

Cargador de Ruedas 930G



Motor

Modelo	Motor 3056E Cat® DIT ATAAC	
Potencia neta nominal*	111 kW	149 hp
Alcance máximo Potencia neta*	119 kW	159 hp

Cucharones

Capacidades de los cucharones	2,1 m ³ – 5,0 m ³	2,6 yd ³ – 6,5 yd ³
-------------------------------	---	---

Pesos

Peso en orden de trabajo	13.029 kg	28.725 lb
Peso máximo	13.174 kg	29.044 lb

* SAE J1349

Cargador de Ruedas 930G

Ofreciendo lo máximo en rendimiento, valor y fiabilidad.

Varillaje del mecanismo de carga VersaLink™

El varillaje del mecanismo de carga proporciona visibilidad, versatilidad y estabilidad sin iguales. El diseño del brazo de levantamiento enterizo de estilo pluma proporciona resistencia, rigidez y visibilidad excepcionales. Una versión de levantamiento alto está disponible para cumplir con requisitos de alta descarga o de largo alcance. **pág. 4**

Facilidad de servicio

El mantenimiento diario es fácil de efectuar con acceso desde el nivel del suelo a todos los puntos de servicio principales. Las puertas tipo ala proporcionan excelente acceso al motor y un ventilador abatible simplifica el servicio del radiador. **pág. 12**

Rendimiento

La potencia y durabilidad sin igual del Cargador de Ruedas Cat se combinan exitosamente para proporcionar una versatilidad y una economía excelentes. Los altos niveles de ingeniería y diseño de la máquina hacen posible una mayor productividad. **pág. 5**

Costos de posesión y operación

Los intervalos de servicio prolongados, el avanzado sistema electrónico de advertencia, el menor consumo de combustible y los tiempos de ciclo más cortos le ahorran tiempo y dinero. **pág. 13**

Puesto del operador

La estación del operador está diseñada ergonómicamente para crear un área de trabajo muy cómoda. Los controles de la máquina de uso fácil y los medidores con superficie blanca reducen la fatiga del operador y aumentan su eficiencia y productividad. **pág. 6**

El Cargador de Ruedas 930G es uno de los cargadores más versátiles del mundo. Gracias a su tamaño, potencia, rendimiento y capacidad de intercambio de herramientas, esta máquina es ideal para una amplia gama de trabajos.



Sistema hidráulico

El sistema hidráulico modular proporciona ciclos de carga rápidos, fácil reconfiguración y control de amortiguación excepcional. **pág. 8**

Herramientas

Se dispone de una amplia variedad de herramientas Caterpillar® para cumplir con las necesidades de las aplicaciones en su campo. El sistema de acoplador rápido de la máquina permite que el operador cambie una herramienta por otra sin salir de la cabina. **pág. 9**

Tren de fuerza Caterpillar

El Cargador de Ruedas 930G utiliza un tren de fuerza Caterpillar para proporcionar alta fiabilidad y una vida útil prolongada. El motor Caterpillar 3056E DIT ATAAC de seis cilindros, junto con la servotransmisión Cat, se adapta perfectamente al convertidor de par y a los ejes para ofrecer una operación más suave y proporcionar mayor comodidad del operador. **pág. 10**

Diseño que protege el medio ambiente

La operación poca ruidosa, las bajas emisiones del motor, la menor cantidad de fluidos que hay que desechar y limpiar y la facilidad del servicio le ayudan a cumplir con las normas internacionales y a proteger el medio ambiente. **pág. 14**

Respaldo total al cliente

Los distribuidores Caterpillar ofrecen un respaldo al cliente sin paralelo, con excelentes programas de garantía y una disponibilidad de piezas sin igual para proporcionar un tiempo de funcionamiento máximo y unos costos de reparación mínimos. **pág. 15**



✓ *Característica nueva*

Varillaje del mecanismo de carga VersaLink™

EL diseño del varillaje ofrece una versatilidad inigualable sin reducir el rendimiento.



Diseño del varillaje. La versatilidad es la ventaja clave del varillaje del mecanismo de carga VersaLink. El Cargador de Ruedas 930G puede ser configurado en muchas y diversas maneras:

- cuando se equipa con un Acoplador Rápido, los cambios de herramientas son rápidos y fáciles. En esta configuración se combinan la versatilidad de un Portaherramientas Integral y el rendimiento de un Cargador de Ruedas;
- cuando se equipa con herramientas que se fijan con pasador, como un cucharón, usted obtiene un Cargador de Ruedas de servicio especial, con fuerza de desprendimiento, carga límite de equilibrio estático y altura de descarga excepcionales;
- cuando se equipa con la opción del varillaje del mecanismo de carga de Alto Levantamiento VersaLink, el Cargador de Ruedas 930G es ideal para aplicaciones especiales que requieren más capacidad de alcance y levantamiento.

Reconfiguración. El varillaje del mecanismo de carga VersaLink puede reconfigurarse con un mínimo de piezas nuevas para cambiar el varillaje que se fija con pasador por un varillaje con Acoplador Rápido, o el varillaje estándar por un varillaje de levantamiento alto.

Rendimiento sobresaliente. El varillaje del mecanismo de carga VersaLink ha sido diseñado para ofrecer un rendimiento excepcional del cargador en una amplia gama de aplicaciones, ofreciendo lo siguiente:

- mayor fuerza de desprendimiento para acortar los ciclos y aumentar los factores de llenado del cucharón;
- mayor espacio libre de descarga para trabajar en situaciones de “objetivo alto” en las que los cargadores ordinarios no pueden trabajar;
- mayor profundidad de excavación para mejor rendimiento, aun cuando estén equipados con neumáticos 20.5 × 25 más grandes;

- mayor ángulo de inclinación hacia atrás para mejorar la retención de material y obtener una productividad mayor;
- mayor ángulo de explanación para proporcionar un mejor control del material al hacer nivelación fina.

Visibilidad. Se ha mejorado la visibilidad hacia las áreas más difíciles como las esquinas del cucharón y los dientes de la horquilla para obtener una manipulación más productiva de materiales y de paletas. La geometría del varillaje del mecanismo de carga VersaLink aumenta al máximo la visibilidad durante todo el ciclo de producción.

Levantamiento en paralelo.

El levantamiento en paralelo simplifica el trabajo con material apilado o en paletas. Los operadores pueden concentrarse en la colocación del material mientras la carga permanece paralela automáticamente durante todo el ciclo de levantamiento. Y al igual que un Portaherramientas Integral, el Cargador de Ruedas 930G puede manipular cargas con facilidad.

Resistencia y durabilidad

excepcionales. El diseño de sección en caja fabricada y enteriza del varillaje del mecanismo de carga VersaLink entrega una resistencia torsional de carga inigualable. El resultado es una gran rigidez y menores concentraciones de esfuerzos de tensión para proporcionar una durabilidad superior.

Versión de Alto

Levantamiento. Aplicaciones especiales exigen equipos especiales. El varillaje optativo del cargador VersaLink de Alto Levantamiento proporciona un espacio libre adicional de 483 mm (19 pulg) y es ideal para trabajos que necesitan alto levantamiento de cargas livianas, tales como:

- corrales de alimentación
- vaquerías
- estaciones de transferencia de basura
- productores de abono
- manejo de materiales variados

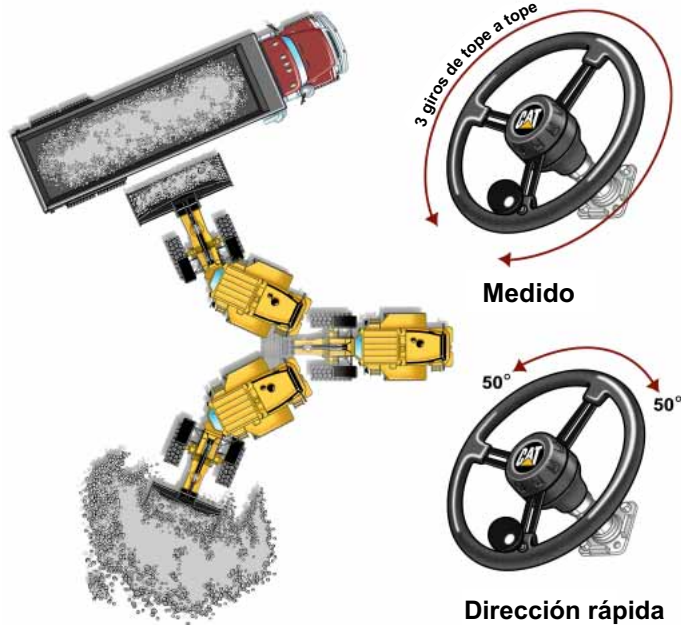
Rendimiento

Su potencia, durabilidad y diseño contribuyen a su rendimiento inigualable.

Productividad. Su diseño estructural balanceado y una fuerza de tracción excepcional proporcionada por sistemas hidráulicos del implemento muy potentes permiten ciclos más rápidos y mayor productividad.

Versatilidad. El acoplador rápido hidráulico y una amplia gama de herramientas Cat permiten que una sola máquina haga el trabajo de varias. Los sistemas hidráulicos auxiliares proporcionan una versatilidad y capacidad de intercambio sin paralelo. Los sistemas hidráulicos de tercera función de flujo ajustable proporcionan un control proporcional y permiten adaptar eficientemente la potencia a la aplicación. La demanda de rendimiento del cepillo se ha optimizado de acuerdo a la velocidad de desplazamiento de la máquina para disminuir al mínimo las basuras. Los sistemas hidráulicos de tercera y cuarta función y de quinta y sexta función aumentan las capacidades de la herramienta y de la máquina.

Aplicaciones específicas. Los paquetes protectores para manejo de basuras y aplicaciones industriales y una amplia variedad de opciones de neumáticos aumentan la durabilidad de la máquina y están disponibles para cumplir con las necesidades específicas de su trabajo.



Dirección Rápida

Dirección de doble modalidad optativa.

El operador puede escoger entre la dirección tradicional y la modalidad de Dirección Rápida con un interruptor en la cabina para cargar camiones rápidamente y con un mínimo esfuerzo. Esta modalidad proporciona una productividad y una eficiencia muy altas con la menor fatiga para el operador.

Puesto del operador

El diseño ergonómico aumenta la comodidad, visibilidad y facilidad de operación.



Cabina. La cabina de diseño ergonómico proporciona un ambiente de trabajo cómodo, gracias a las ventanas grandes, el amplio espacio interior, los compartimientos de almacenamiento espaciosos y los bajos niveles de ruido interno.

Entrada/Salida. El diseño con dos puertas hace más fácil entrar y salir. Ambas puertas abren completamente y se traban a ras con la cabina para mayor eficiencia y seguridad. Los escalones que conducen a la cabina son anchos y serrados y se orientan hacia afuera para aumentar la seguridad al subir y bajar. Agarraderas largas permiten subir con seguridad.

Ventanas. Las ventanas grandes mejoran la visibilidad en todas las direcciones. La ventana trasera tiene un descongelador eléctrico estándar. Se ofrecen ventanas de vidrio deslizantes como una opción para las puertas.



Entrada/Salida

Visibilidad. Se ha aumentado al máximo la visibilidad hacia zonas importantes, como el cucharón. La geometría del varillaje del mecanismo de carga VersaLink aumenta al máximo la visibilidad durante todo el ciclo de producción.



Tablero de instrumentos. El tablero de instrumentos del Cargador de Ruedas 930G está ubicado convenientemente con medidores fáciles de leer y funciones expandidas de diagnóstico y de indicadores de advertencia.



Control electrónico de velocidad del motor. Se puede ajustar y mantener la velocidad (rpm) del motor a una velocidad específica mediante un interruptor ubicado dentro de la cabina.

Sistema de dirección. El sistema de dirección de centro cerrado con detección de carga y amplificación del flujo permite adaptar el sistema de dirección a una gran variedad de aplicaciones. La consola de dirección ajustable se levanta fácilmente para apartarse. Los pedales de freno dobles suspendidos funcionan como freno y como neutralizador de la transmisión para mantener una velocidad alta del motor y obtener un flujo hidráulico máximo y ciclos rápidos.



Operación de bajo esfuerzo. Los controles hidráulicos de palanca universal facilitan las funciones de levantamiento e inclinación. Una palanca universal única es estándar. Un interruptor de control direccional integrado en la palanca universal facilita la operación y aumenta la productividad. Se ofrece la opción de un control de dos palancas.

Almacenamiento. El amplio espacio de almacenamiento incluye un compartimiento que se puede trabar, gancho para ropa y compartimientos especiales moldeados para almacenar fiambreras, tazas, latas, etc. Se proporciona también una caja de herramientas.



Asiento. El asiento estándar se ofrece en tela o plástico y se puede ajustar la inclinación hacia adelante y hacia atrás, el ángulo del respaldo, la altura del cojín del asiento, el ángulo de los apoyabrazos y la rigidez de la suspensión. Otras opciones de asientos incluyen las siguientes:

- Asiento Cat Contour de tela con respaldo ajustable y soporte lumbar.
- Asiento Cat Contour de tela ajustable eléctricamente y con suspensión neumática.

Personalice la cabina. La cabina se puede personalizar con varias opciones como las siguientes:

- Convertidor de 12V para componentes electrónicos como teléfonos móviles, radios emisoras-receptoras y sistemas de música
- Cámara retrovisora optativa
- Visera para parabrisas
- Cortina para la ventana trasera que se baja desenrollando
- Grupo de espejos externos
- Grupos de iluminación auxiliares

Sistema hidráulico

El sistema modular proporciona un control preciso para mayor productividad, alta eficiencia y menor esfuerzo.



Control preciso. Diseñado por Caterpillar, el sistema hidráulico modular proporciona una operación de bajo esfuerzo y control superior.

Sistema Hidráulico de Detección de Carga. El sistema hidráulico de detección de carga y caudal variable ajusta el caudal y la presión para satisfacer la demanda de trabajo. Este sistema permite altas fuerzas hidráulicas a cualquier velocidad del motor para trabajos delicados realizados en espacios estrechos.

Sistema hidráulico auxiliar. Los sistemas hidráulicos de tercera función de flujo ajustable permiten un control proporcional de herramientas tales como cepillos, al adaptar la potencia a la velocidad de la aplicación. La gama de potencia es infinitamente ajustable para optimizar la rotación del cepillo, reducir los desperdicios que salen despedidos, evitar el recalentamiento y prolongar la vida útil. Los sistemas hidráulicos de tercera y cuarta función están empaquetados juntos. Los sistemas hidráulicos de quinta y sexta función también están disponibles para proporcionar a las herramientas una ubicación independiente de rápida respuesta con varios cilindros hidráulicos.

Control de palanca universal. La palanca universal de control del implemento requiere poco esfuerzo por parte del operador y mejora la eficiencia con funciones simultáneas de levantamiento e inclinación.

Válvulas de control hidráulico modulares. Las válvulas de control hidráulico modulares agregan una nueva dimensión de versatilidad, que reduce notablemente el costo total de reconfigurar la máquina para proporcionar funciones adicionales.

Cilindro de inclinación. El cilindro de inclinación grande permite un rendimiento excepcional en trabajos de arrastre en retroceso.

Mangueras. Las mangueras y acoplamientos Caterpillar XT™ proporcionan un rendimiento robusto y fiable con una disminución importante del riesgo.

Bomba axial de caudal variable. Una bomba axial de caudal variable proporciona el flujo hidráulico apropiado. Las válvulas del implemento de centro cerrado, con compensación de presión para reducir el esfuerzo en la palanca, envían los requisitos del sistema

hidráulico a la válvula de control ubicada en la bomba. Esta válvula controla la bomba para suministrar el caudal y la presión necesarios para cumplir con las demandas del accesorio.

Dirección con detección de carga. El sistema de dirección con detección de carga reduce el esfuerzo necesario para la operación y entrega más potencia para las fuerzas de levantamiento, desprendimiento y de tracción en las ruedas.

Sistema de control de amortiguación optativo. El sistema de control de amortiguación optativo proporciona un desplazamiento cómodo a cualquier velocidad y mejora la excavación en bancos duros. Hay tres modalidades: automática, conectada y desconectada. La modalidad automática está predeterminada desde la fábrica para que se active por encima de los 9,65 km por hora (6 mph) pero se puede ajustar a cualquier velocidad. La modalidad activada (ON) se puede usar en aplicaciones de carga y acarreo para controlar la amortiguación a cualquier velocidad.

Herramientas

Aumente su productividad realizando una gran variedad de trabajos con una sola máquina.

Versatilidad. Con una gran variedad de herramientas ofrecidas por Caterpillar, el Cargador de Ruedas 930G es ideal para una amplia gama de aplicaciones.

Acoplador rápido. Las herramientas pueden cambiarse fácil y rápidamente usando el sistema de Acoplador Rápido integral de la máquina. Un interruptor en el puesto del operador activa un cilindro hidráulico para conectar y desconectar la herramienta.

Cucharones. Con fuerzas excepcionales de levantamiento, de desprendimiento y de tracción en las ruedas, el Cargador de Ruedas 930G ofrece un rendimiento superior como una máquina de carga con cucharones. Se ofrece una amplia gama de cucharones Caterpillar, incluidos los siguientes:

- uso general
- penetración
- material liviano
- propósito variado
- descarga lateral
- descarga alta
- virutas de madera
- con expulsor
- con abrazadera superior

Manipulación de materiales.

La visibilidad excepcional y las capacidades de levantamiento de cargas pesadas permiten un trabajo rápido y eficiente en aplicaciones de manipulación de materiales. Se dispone de una gran variedad de herramientas, incluidas las siguientes:

- horquillas para paletas
- horquillas articuladas
- horquillas madereras
- brazo manipulador de materiales
- cargadores de neumáticos



Sistema hidráulico auxiliar. Se dispone de un sistema hidráulico optativa para tercera y cuarta funciones para su uso con herramientas que requieren potencia hidráulica, tales como cepillos rotatorios y cucharones de descarga alta y de descarga lateral. También están disponibles sistemas hidráulicos optativos para quinta y sexta funciones para usar hojas y alas quitanieve.

Aplicaciones especiales. Entre las numerosas herramientas especiales que se ofrecen están las siguientes:

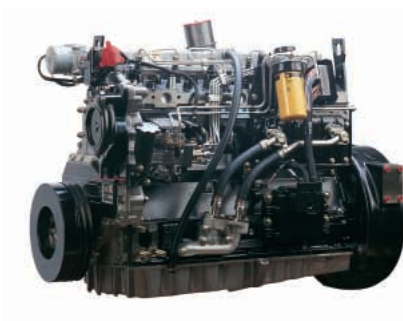
- hojas topadoras
- hojas quitanieves
- cepillos hidráulicos
- cortadores de asfalto
- rastrillos de cargadores

Tren de fuerza Caterpillar

Los componentes Cat de alta fiabilidad y durabilidad proporcionan la máxima fuerza de tracción a las ruedas y la máxima potencia al sistema hidráulico del cargador.



Motor Caterpillar. El Motor 3056E de seis cilindros de Inyección Directa con Turbocompresión (DIT) y con posenfriador de aire-a-aire (ATAAC) cumple con las normas sobre emisiones a nivel mundial y tiene una excelente y comprobada reputación por su fiabilidad, durabilidad y rendimiento. La inyección del combustible se controla electrónicamente para obtener una sincronización perfecta.



Posenfriamiento aire-a-aire.

El posenfriamiento de aire-a-aire reduce las emisiones del motor.

Reserva de par. El motor tiene una reserva de par del 37% para proporcionar mayor potencia en aplicaciones de servicio pesado.

Cilindros. El bajo aumento de presión y la baja presión máxima de los cilindros proporcionan una fiabilidad y durabilidad incomparables.

Sistema de enfriamiento. El motor y el sistema de enfriamiento están en compartimientos separados para facilitar el servicio y proporcionar una operación limpia y silenciosa.

Módulo de Control Electrónico.

El módulo de control del motor Caterpillar no sólo controla la sincronización del motor sino que también vigila los sistemas importantes para mantener un rendimiento óptimo y proporcionar protección superior del motor.

Intervalos de servicio. Se recomienda cambiar el aceite del motor cada 500 horas de operación.

Ejes. El diseño de servicio pesado incluye engranajes y cojinetes duraderos que prolongan la vida útil. El eje trasero oscilante asegura el contacto entre las cuatro ruedas y el suelo para proporcionar una tracción y una estabilidad óptimas.

Frenos. Los frenos de discos en aceite están libres de ajustes y totalmente herméticos.

Frenos de servicio pesado optativos.

Los frenos de servicio pesado optativos tienen discos de freno adicionales y un enfriador del aceite del eje para aplicaciones exigentes.

Sellos Duo-Cone®. Los Sellos Duo-Cone evitan el escape del aceite y la entrada de contaminantes.

Diferenciales de patinaje limitado.

Los diferenciales de patinaje limitado traseros y delanteros optativos mejoran la tracción en terrenos irregulares y en malas condiciones.

Transmisión. La fortaleza de la transmisión Caterpillar con cuatro velocidades en avance y tres en retroceso ha sido probada en el campo y usa componentes de servicio pesado para una operación duradera y fiable. Los materiales de fricción de alta



energía proporcionan una mejor tolerancia al calor mientras que las gruesas placas de reacción mejoran la disipación del calor. Además, la transmisión ha sido diseñada para facilitar el servicio y la reconstrucción.

Control Electrónico de Presión del Embrague. El Control Electrónico de Presión del Embrague (ECPC) controla el par de torsión durante los cambios de marcha proporcionando una suavidad excepcional.

Marchas. Los engranajes de dientes rectos con alta relación de contacto, están pulidos con precisión y tratados térmicamente para permitir una operación silenciosa y duradera.

Opciones de cambios. El operador puede optar por cambios manuales o puede seleccionar dos modalidades de cambio automático (control de cambios variable o de aceleración plena). La selección de aceleración plena proporciona máxima aceleración y la selección de control variable aumenta la eficiencia en el consumo de combustible y mejora la comodidad del operador.

Facilidad de servicio

El acceso fácil y una necesidad mínima de mantenimiento proporcionan una facilidad de servicio sin paralelo.



Fácil acceso. Las puertas tipo ala del recinto del motor con levantamiento por cilindros de gas facilitan el acceso a los filtros y a los puntos de servicio. El acceso al radiador y los enfriadores de aceite para efectuar su limpieza es muy fácil.

Servicio rutinario simplificado. Se tiene acceso a todos los puntos de servicio a nivel del suelo. Se pueden comprobar fácilmente los niveles del aceite de la transmisión, del aceite hidráulico y del refrigerante del radiador usando las mirillas indicadoras.

Ventilador de enfriamiento abatible. Es fácil limpiar y dar servicio al radiador gracias al ventilador de enfriamiento abatible. El ventilador es de mando hidráulico y está ubicado lejos del compartimiento del motor para reducir al mínimo el ruido durante la operación.

Ventilador reversible optativo.

El ventilador reversible optativo permite limpiar las rejillas sin interrumpir la operación de la máquina.

Tomas de presión. Las tomas de presión estándar permiten diagnosticar rápidamente todo el sistema hidráulico.

Orificios S•O•SSM. Los orificios para el muestreo programado de aceite se instalan desde la fábrica para facilitar el acceso al aceite de los sistemas hidráulicos, del motor y de la transmisión. Los orificios S•O•S hacen que el muestreo de aceite sea más rápido y limpio para proporcionar la mejor muestra de aceite para su análisis.

Filtros de aceite. Los filtros enroscables para el aceite del motor, el aceite de la transmisión y el aceite hidráulico están montados verticalmente para facilitar el servicio.

Abrazaderas y bujes. Se usan abrazaderas metálicas con bujes de goma en los puntos de conexión de las mangueras para eliminar el contacto entre las superficies de metal y prolongar la vida útil.

Autodiagnóstico. La transmisión con capacidad de autodiagnóstico y el enlace de datos permiten que los técnicos de servicio localicen los problemas rápida y fácilmente. Se puede tener acceso a los códigos de servicio fácilmente mediante la consola de indicadores.

Acceso a nivel del piso. Se tiene acceso a las válvulas de control desde el nivel del piso para facilitar las modificaciones al sistema.

Refrigerante/anticongelante de larga duración. El refrigerante/anticongelante de larga duración Cat prolonga la operación entre los intervalos de cambio (hasta 6.000 horas).

Otras características de servicio.

Entre otras características de servicio se incluyen las siguientes:

- Eje de impulsión libre de mantenimiento
- Mangueras fijas de radiador y refrigerante
- Enfriador de aceite hidráulico estándar
- Frenos libres de ajuste
- Sistema de combustible del motor libre de ajustes
- Conexiones de engrase agrupadas
- Abrazaderas de manguera de par firme
- Conductores trenzados con códigos de colores y numerados en una forma consistente en todas las máquinas Caterpillar

Costos de posesión y operación

Las características que le permiten ahorros en sus costos contribuyen a mejorar sus ganancias.

Bajo consumo de combustible.

El Motor 3056E DIT ATAAC tiene un bajo consumo de combustible para proporcionar una operación más económica y cumplir con las normas sobre emisión a nivel mundial. Los sistemas hidráulicos adaptan la potencia y la velocidad a su aplicación de trabajo específica para proporcionar una eficiencia muy alta.

Potencia para servicio pesado y ciclos rápidos. La potencia alta proporciona una potencia robusta y confiable y ciclos más rápidos, permitiendo que el operador haga más trabajo en el mismo tiempo.

Intervalos de servicio prolongados.

Se han prolongado los intervalos de servicio y mantenimiento para reducir el tiempo de servicio y aumentar la disponibilidad de la máquina:

- Cambio de aceite hidráulico cada 4.000 horas (es necesario un muestreo S•O•S)
- Cambio de filtro hidráulico cada 1.000 horas
- Cambio de aceite motor cada 500 horas

Cambios de marcha más suaves para mayor productividad. Una transmisión de cambios más suaves proporciona un ambiente de trabajo más cómodo y permite que el operador sea más productivo durante toda la jornada.

Ventilador de demanda. El ventilador de demanda cambia de velocidad para satisfacer los requisitos de enfriamiento y ahorrar combustible.

Reducción de potencia del motor.

El sistema “Auto Derate” (reducción automática de potencia) vigila los sistemas importantes del motor y reduce la potencia (hp) hasta un 50% para proteger el motor.

Enfriador de ejes optativo.

Protección para aplicaciones exigentes



Opción de Administración del Equipo.

Product Link – World View es el sistema de administración de activos y equipos de Caterpillar que permite a los distribuidores y a los clientes vigilar las horas de operación y la ubicación del equipo y, en algunos casos, vigilar el estado de la máquina. Este sistema de fácil uso permite el flujo de información entre la máquina y el usuario a través de Dealer StoreFront, el sitio Web de los distribuidores en la Internet. Esta información ayuda a disminuir los costos de operación, contribuyendo a que se efectúe el servicio y las reparaciones a tiempo para optimizar el uso de la máquina.

Opción de Sistema de Seguridad de la Máquina.

El Sistema de Seguridad de la Máquina (MSS) desactiva los circuitos eléctricos importantes para evitar el uso no autorizado de la máquina. Se inhabilitan los circuitos importantes de la máquina a menos que se use una llave válida para arrancar la máquina.

Diseño que protege el medio ambiente

Las máquinas Caterpillar le ayudan a construir un mundo mejor y a preservar nuestro frágil medio ambiente.



Bajo consumo de combustible. Por ser la máquina con el más alto desempeño en su clase, el Cargador de Ruedas 930G realiza más trabajo en menos tiempo y proporciona un consumo de combustible muy bajo con un mínimo impacto en el medio ambiente.

Bajas emisiones de gases de escape. El Cat 3056E DIT ATAAC es un motor de bajas emisiones diseñado para cumplir con los reglamentos actuales sobre emisiones en todo el mundo y con las normas de Nivel 2.

Operación silenciosa. El sistema de enfriamiento del motor permite que el motor esté completamente hermético, lo cual reduce notablemente los niveles de ruido. Con el conjunto de insonorización optativo, el Cargador de Ruedas 930G es aún más silencioso.

Protección de la capa de ozono. Para proteger la capa de ozono de la Tierra, el acondicionador de aire utiliza sólo refrigerante R-134a que no contiene clorofluorocarbonos (CFC), con lo que se evitan los efectos negativos en el medio ambiente.

Menos fugas y derrames. Los filtros hidráulicos, de la transmisión y del motor están colocados verticalmente y se pueden quitar fácilmente sin producir derrames. El Motor 3056E Cat está equipado con un Respiradero de Circuito Cerrado para eliminar goteos en la tapa de válvulas. Los sellos anulares de ranura, las mangueras XT y los cilindros hidráulicos de Caterpillar están diseñados para evitar fugas de fluidos que pueden afectar el rendimiento de la máquina y provocar efectos negativos en el medio ambiente.

Componentes que se pueden reconstruir. Todos los componentes principales están diseñados para permitir su reconstrucción.

Aceite hidráulico biodegradable. El aceite hidráulico biodegradable Caterpillar es una alternativa a los aceites de base mineral que no afecta el medio ambiente.

Respaldo total al cliente

Los servicios de los distribuidores Caterpillar aseguran una vida útil más larga de la máquina con costos más bajos.



Selección. Compare detalladamente las máquinas que está considerando antes de decidir la compra. ¿Cuáles son los requisitos de la obra? ¿Cuánta producción se necesita? ¿Cuál es el costo real de la producción perdida? Su distribuidor Caterpillar tiene las respuestas a todas estas preguntas. Usted también puede configurar la máquina apropiada para sus necesidades. Obtenga información en cualquier momento sobre la gama completa de características y de opciones disponibles utilizando las aplicaciones 'Build' y 'Quote' en el sitio Web de su distribuidor Cat o en www.cat.com.

Compra. Tenga en cuenta el paquete total. Considere las opciones de financiación disponibles a través de su distribuidor Cat así como también los costos de operación diaria. Éste es el momento de incluir los servicios de respaldo proporcionados por el distribuidor en el costo de la máquina para obtener unos costos de posesión y operación menores durante su vida útil.

Operación. Para informarse de las mejores técnicas de operación para aumentar la productividad y sus ganancias, dirjase a su distribuidor Cat para obtener las publicaciones de capacitación más recientes y el apoyo de nuestro personal capacitado.

Mantenimiento. Escoja entre una amplia gama de servicios de mantenimiento al momento de comprar la máquina. Los programas optativos de reparación le garantizan el costo de las reparaciones por adelantado. Los programas de diagnóstico como el Análisis de Aceite S•O•S y el Análisis Técnico evitan las reparaciones no programadas que pueden ocasionar pérdidas innecesarias de tiempo y de dinero.

Reemplazo. ¿Reparar, reconstruir o reemplazar? Su distribuidor Cat le puede ayudar a evaluar los costos involucrados para que pueda tomar la decisión correcta.

Respaldo al producto.

Usted encontrará casi todas las piezas en los mostradores de nuestros distribuidores. Los distribuidores Caterpillar utilizan una red mundial computarizada para localizar piezas en el inventario y reducir el tiempo muerto por paradas de la máquina. Caterpillar ofrece también una gama de componentes Remanufacturados que disminuyen los costos de reparación.

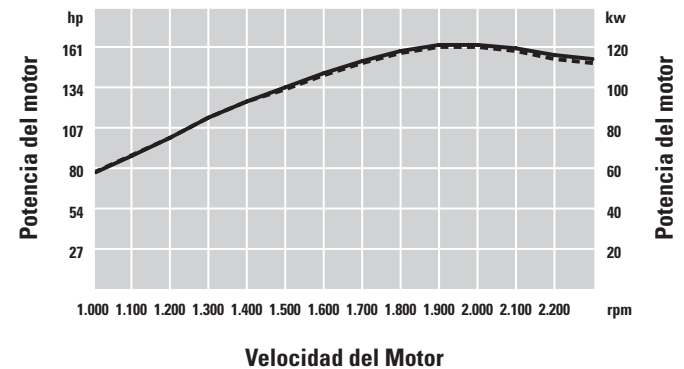
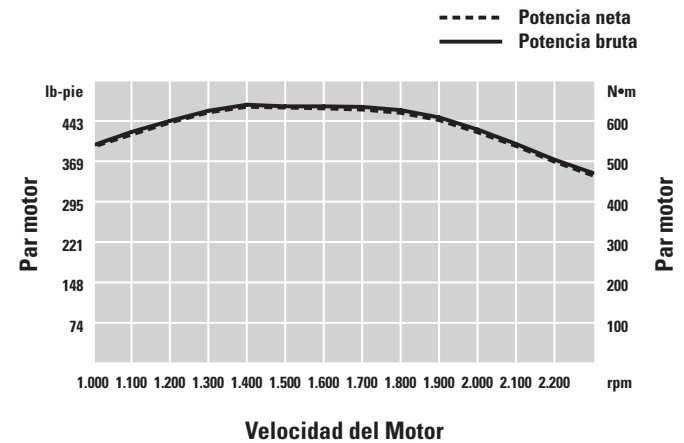
www.cat.com. For more complete information on Cat products, dealer services, and industry solutions, visit us on the web at www.cat.com. Specializing in fast, accurate and up-to-date information, the Cat web site delivers the information you need to operate your business, 24-hours a day.

Motor

Modelo	Motor 3056E Cat DIT ATAAC	
Potencia neta nominal a 2.300 rpm	111 kW	149 hp
SAE J1349	111 kW	149 hp
ISO 9249:1997	112 kW	150 hp
EEC 80/1269	112 kW	150 hp
Alcance máximo Potencia neta a 1.900 rpm	119 kW	159 hp
SAE J1349	119 kW	159 hp
ISO 9249:1997	120 kW	161 hp
EEC 80/1269	120 kW	161 hp
Calibre	100 mm	3,94 pulg
Carrera	127 mm	5 pulg
Cilindrada	6 L	366 pulg ³

- Las clasificaciones de Potencia neta se prueban bajo las condiciones de referencia para la norma especificada.
- La potencia neta ofrecida es la disponible en el volante cuando el motor está equipado con alternador, filtro de aire, silenciador y ventilador a velocidad mínima.
- No se requiere reducción de potencia hasta una altitud de 3.000 m (9.843 pies). El sistema "Auto Derate" (de reducción de potencia automática) protege los sistemas hidráulico, de la transmisión y del motor.
- Cuando el ventilador opera a velocidad máxima, la potencia neta nominal en el volante es de 102 kW (137 hp) y la potencia neta máxima es de 114 kW (153 hp), de acuerdo con las condiciones de referencia SAE.
- El motor Caterpillar 3056E DIT ATAAC cumple con las normas sobre emisiones Tier 2 para máquinas de obras.
- Características:
 - de combustible rotatorio de control electrónico
 - Pistones lubricados de tres anillos y de expansión controlada
 - Bombas de aceite y agua impulsadas por engranajes
 - Culatas enterizas de hierro fundido con dos válvulas por cilindro
 - Bomba de cebado de combustible y separador de combustible/agua
 - Orificio S•O•S para muestreo del aceite del motor
 - Camisas secas reemplazables
 - Tapa de válvulas de aluminio fundido
 - Radiador de fácil acceso para efectuar la limpieza

Par motor



Pesos

Peso en orden de trabajo	13.029 kg	28.725 lb
Peso máximo	13.174 kg	29.044 lb

- Las especificaciones que se indican corresponden al Cargador de Ruedas 930G con contrapeso optativo, lubricantes estándar, tanque lleno de combustible, cabina con aire acondicionado, ventana deslizante, asiento Cat Contour, ejes de patinaje limitado con disco doble trasero, sistema hidráulico de 4L-4V, enfriador de servicio pesado, dirección auxiliar, control de amortiguación, radio, guardabaños para carretera, ventilador reversible, alarma de retroceso, protectores, cucharón de 2,1 m³ (2,7 yd³) con cuchilla empernable, operador de 80 kg (176 lb) de peso y neumáticos XHA radiales 600/65 R25 (L3).

Cucharones

Capacidades de los cucharones	2,1 m ³ – 5,0 m ³
	2,6 yd ³ – 6,5 yd ³

Dirección

Articulación de la dirección	40 Grados	
Radio de giro mínimo (sobre el neumático)	5.257 mm	207 pulg
Ángulo de dirección en cada sentido	40 Grados	
Calibre de los dos cilindros de dirección	70 mm	2,75 pulg
Potencia hidráulica de salida a 2.300 rpm del motor y 6.900 kPa (1.000 lb/pulg ²)	70 L/min	17,6 gal/min
Máxima presión de trabajo	24.130 kPa	3.500 lb/pulg ²

- Dirección de doble modalidad optativa.
- Articulación del bastidor en el punto medio.
- Ruedas delanteras y traseras con la misma trayectoria.
- Bomba de pistones de caudal variable que suministra potencia al sistema de dirección, cualquiera que sea la velocidad del motor y de desplazamiento.
- Consola de dirección inclinable.
- Topes de goma de alto impacto para la dirección.
- El sistema de dirección auxiliar cumple con la norma ISO 5010 y con las normas de desplazamiento por carretera en varios países.

Sistema hidráulico del cargador

Salida a 2.300 rpm del motor y 6.900 kPa (1.000 lb/pulg ²) con aceite SAE 10W a 65° C (150° F).	220 L/min	58 gal/min
tiempo de ciclo hidráulico	9,5 Segundos	
Caudal de la bomba del implemento	220 L/min	58 gal/min
Máxima presión de trabajo	25.900 kPa	3.755 lb/pulg ²
Subida	5 Segundos	
Descarga	1,7 Segundos	
Bajo, vacío, libre	2,8 Segundos	
Total	9,5 Segundos	
Calibre	114,3 mm	4,5 pulg
Carrera	777 mm	30,6 pulg
Calibre	152,4 mm	6 pulg
Carrera	939 mm	37 pulg

- El sistema de detección de carga suministra sólo el flujo y la presión que se necesitan para mover la carga.
- La bomba de pistones axiales de cilindrada variable proporciona el flujo para el implemento y la dirección.
- Controles hidráulicos de palanca universal de bajo esfuerzo
- El interruptor electrónico piloto de apagado desactiva las funciones del implemento para ofrecer mayor seguridad.
- Acoplamiento hidráulicos con sellos anulares de ranura.
- Enfriador de aceite de servicio pesado optativo.
- Sistemas hidráulicos de tercera función disponibles con flujo ajustable.
- Sistemas hidráulicos de tercera y cuarta, quinta y sexta función optativos.

Capacidades de llenado

Tanque de combustible	225 L	59,4 gal
Sistema de enfriamiento	40 L	10,6 gal
Cárter	16 L	4,2 gal
Transmisión	34,5 L	9,1 gal
Parte delantera	26 L	6,9 gal
Parte trasera	25 L	6,6 gal
Sistema hidráulico (incluido el tanque)	125 L	33 gal
Tanque hidráulico	70 L	18,5 gal

Transmisión

Avance 1	7,3 kph	4,5 mph
2	12,3 kph	7,6 mph
3	24,1 kph	15 mph
4	38,3 kph	23,8 mph
Retroceso 1	7,3 kph	4,5 mph
2	12,3 kph	7,6 mph
3	24,1 kph	15 mph

- Transmisión Caterpillar de contraeje controlada electrónicamente, con capacidad total de cambios de velocidad y dirección sobre la marcha.
- Los engranajes de dientes rectos con alta relación de contacto están pulidos con precisión y tratados térmicamente para proporcionar una operación silenciosa y confiable.
- Materiales de fricción de alta energía y planchas de reacción gruesas para mayor tolerancia al calor.
- El sistema de cambios automáticos es estándar.
- Un botón en la palanca de control del implemento permite hacer cambios descendentes a petición.
- La modulación controlada por computadora proporciona transiciones suaves.

Ejes

Oscilación del eje 11°

- Eje delantero fijo y eje trasero oscilante ($\pm 11^\circ$ con neumáticos 600/65 L-3).
- Eje Caterpillar con mandos finales y frenos totalmente herméticos.
- Sellos Duo-Cone patentados entre el semieje y la caja con protección integrada contra las basuras.
- La rueda trasera puede subir o bajar un total de:
 - 423 mm (16,6 pulg) con neumáticos 17.5, o
 - 326 mm (12,8 pulg) con neumáticos 20.5
- Los diferenciales de patinaje limitado son optativos en el eje delantero, el eje trasero o en ambos ejes.
- El muñón del eje trasero tiene una conexión de engrase de montaje remoto.
- Los mandos finales planetarios se lubrican desde el sumidero de aceite principal.
- El juego de engranajes de alta relación de contacto reduce los niveles de ruido durante su engrane.

Neumáticos

- Puede escoger entre:
- 17.5 – 25, 12 PR (L-2)
- 17.5 – 25, 12 PR (L-3)
- 17.5 R25, radial (L-2)
- 17.5 R25, radial (L-3)
- 20.5 – 25, 12 PR (L-2)
- 20.5 – 25, 12 PR (L-3)
- 20.5 – R25, radial (L-2/L-3)
- 600/65 R25, radial (L-3)
- Se ofrecen otras opciones de neumáticos; contacte a su Distribuidor Caterpillar para obtener información adicional.
- En algunas aplicaciones, la capacidad de producción del cargador puede exceder las capacidades de los neumáticos en toneladas métricas-km/h (ton-mph). Caterpillar recomienda que consulte con su proveedor de neumáticos para evaluar todas las condiciones antes de seleccionar un modelo de neumático.

Frenos

- Freno de servicio:
 - Frenos de discos en baño de aceite incorporados estándar en los ejes delantero y trasero.
 - Totalmente herméticos y sellados.
 - No requieren ajustes.
 - Circuitos separados para el eje delantero y el trasero.
 - Sistema de frenado de dos pedales.
 - Completamente integrados con el sistema hidráulico; no necesitan de un sistema neumático.
- Freno auxiliar:
 - Luz indicadora que alerta al operador si se reduce la presión del freno.
 - Los acumuladores de nitrógeno de carga continua proporcionan potencia para parar la máquina si se pierde la potencia del motor.
- Freno de estacionamiento:
 - Freno mecánico, de tipo zapata.
 - Montado en la línea de impulsión para permitir la operación manual.
 - Cuando se conecta el freno de estacionamiento se neutraliza la transmisión.
- Frenos de servicio pesado optativos con enfriador de aceite integrado.

Cabina

ROPS	Normas SAE J1040 MAY94 e ISO 3471-1994
FOPS	SAE J/ISO 3449 APR98 de nivel II, ISO 3449 1992 de nivel II

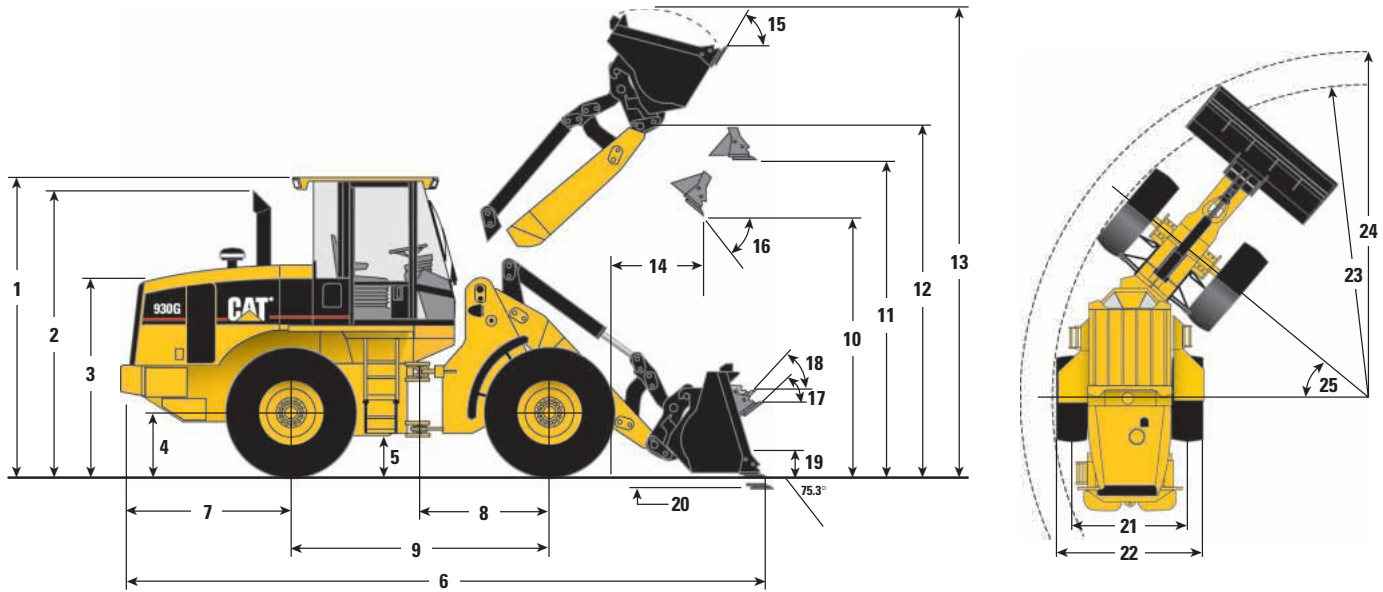
- La cabina Caterpillar y la Estructura de Protección Contra Vuelcos (ROPS) son estándar en Norteamérica y Europa.
- Cuando las cabinas ofrecidas por Caterpillar se instalan correctamente y se les hace el mantenimiento apropiado, la exposición del operador al ruido Leq (nivel equivalente de presión de ruido), medido de acuerdo a los procedimientos del ciclo de trabajo especificados en ANSI/SAE J1166 MAY 90 y con la puerta y las ventanas cerradas, es de 74 dB(A).
- Esta máquina es fabricada por Caterpillar con un nivel de ruido exterior que cumple con los criterios citados en las Directivas Europeas indicadas en el certificado de cumplimiento y las etiquetas incluidas.

Controles del accesorio

- Circuito de levantamiento:
 - Cuatro posiciones: elevar, fija, descender y libre.
 - Desconexión automática ajustable de la posición horizontal a la posición de inclinación máxima.
- Circuito de inclinación:
 - Tres posiciones: inclinación hacia atrás, fija y descarga.
 - Dos velocidades de descarga para una descarga rápida con el cucharón y un control preciso de la carga con horquillas u otras herramientas.
 - Ubicador automático del cucharón ajustable al ángulo de carga deseado.
 - No es necesario determinar visualmente la posición del cucharón para cada descarga.
- Controles:
 - Opción de dos sistemas de control de bajo esfuerzo: control de una palanca universal o de dos palancas de los circuitos de levantamiento e inclinación.
 - Sistemas hidráulicos de tercera y cuarta, quinta y sexta función disponibles con una variedad de controles de palanca para funciones hidráulicas remotas.
 - Se pueden desactivar los controles para el desplazamiento por carretera.
- Opción de sistema hidráulico de tercera función ajustable.

Dimensiones con cucharón

Todas las dimensiones son aproximadas. Las dimensiones pueden variar según el cucharón. Consulte las Especificaciones de Operación.



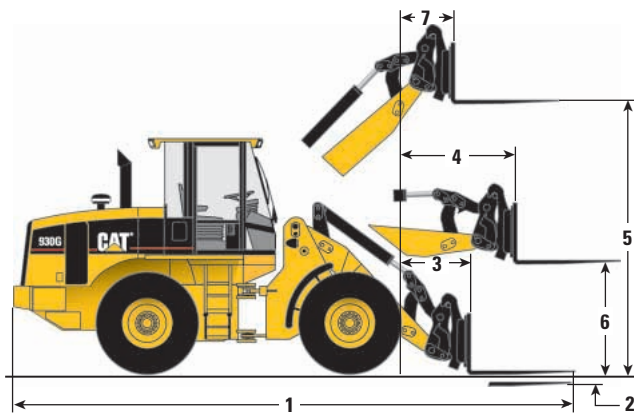
	VersaLink Estándar	VersaLink de Alto Levantamiento	
1	Altura hasta la parte superior de la estructura ROPS/FOPS	3.288 mm (10 pies 9 pulg)	3.288 mm (10 pies 9 pulg)
2	Altura hasta la parte superior del tubo de escape	3.215 mm (10 pies 6 pulg)	3.215 mm (10 pies 6 pulg)
3	Altura hasta la parte superior del capó	2.244 mm (7 pies 4 pulg)	2.244 mm (7 pies 4 pulg)
4	Altura hasta el centro del eje	695 mm (2 pies 3 pulg)	695 mm (2 pies 3 pulg)
5	Espacio libre sobre el suelo	421 mm (1 pie 4 pulg)	421 mm (1 pie 4 pulg)
6	Longitud total	7.390 mm (24 pies 3 pulg)	7.877 mm (25 pies 10 pulg)
7	Longitud desde el eje trasero hasta el parachoques	1.816 mm (5 pies 11 pulg)	1.816 mm (5 pies 11 pulg)
8	Línea de centro del eje delantero al enganche	1.450 mm (4 pies 9 pulg)	1.450 mm (4 pies 9 pulg)
9	Distancia entre ejes	2.900 mm (9 pies 6 pulg)	2.900 mm (9 pies 6 pulg)
10	Espacio libre con descarga a levantamiento máximo y ángulo de 45°	2.936 mm (9 pies 8 pulg)	3.436 mm (11 pies 3 pulg)
11	Espacio libre del cucharón horizontal a levantamiento máximo	3.726 mm (12 pies 3 pulg)	4.226 mm (13 pies 10 pulg)
12	Altura del pasador del cucharón a altura máxima de levantamiento	4.069 mm (13 pies 4 pulg)	4.559 mm (14 pies 11 pulg)
13	Altura total con el cucharón levantado	5.344 mm (17 pies 6 pulg)	5.835 mm (19 pies 2 pulg)
14	Alcance con descarga a levantamiento máximo y ángulo de 45°	1.073 mm (3 pies 6 pulg)	1.073 mm (3 pies 6 pulg)
15	Ángulo de inclinación hacia atrás a altura máxima de levantamiento	60°	62°
16	Ángulo de descarga a altura máxima de levantamiento	45°	45°
17	Ángulo de inclinación hacia atrás al nivel del suelo	51°	52°
18	Ángulo de inclinación hacia atrás en posición de acarreo	53°	57°
19	Altura en posición de acarreo	428 mm (1 pie 4 pulg)	577 mm (1 pie 10 pulg)
20	Profundidad de excavación	142 mm (5,6 pulg)	157 mm (6,2 pulg)

Las dimensiones indicadas corresponden a un Cargador de Ruedas 930G con un cucharón de 2,1 metros cúbicos (2,7 yardas cúbicas) con cuchilla empernable, cabina con acondicionador de aire, contrapeso optativo, ejes de patinaje limitado, frenos traseros de servicio pesado, protección adicional, supresión de ruidos, un operador de 80 kg (176 lb) de peso y neumáticos 600/65 R25 GP-3D.

	Neumáticos 17.5-25 12PR (L-2)	Neumáticos 20.5-25 12PR (L-2)	Neumáticos 600/65 R25 (L-2)	
21	Ancho en el centro de la banda de rodadura	1.950 mm (6 pies 5 pulg)	1.950 mm (6 pies 5 pulg)	1.950 mm (6 pies 5 pulg)
22	Ancho total con neumáticos	2.407 mm (7 pies 11 pulg)	2.504 mm (8 pies 3 pulg)	2.544 mm (8 pies 4 pulg)
23	Radio de giro mínimo sobre los neumáticos	5.186 mm (17 pies 0 pulg)	5.236 mm (17 pies 2 pulg)	5.256 mm (17 pies 3 pulg)
24	Radio de giro mínimo sobre el cucharón	5.811 mm (19 pies 1 pulg)	5.811 mm (19 pies 1 pulg)	5.811 mm (19 pies 1 pulg)
25	Ángulo de dirección – izquierda/derecha	40°	40°	40°
	Cambio en dimensión vertical	-54 mm (-2,1 pulg)	+11 mm (+0,4 pulg)	no cambia no cambia

Dimensiones con horquillas para paletas

Todas las dimensiones son aproximadas. Las dimensiones varían según la longitud de las horquillas. Consulte la tabla de Especificaciones de Operación abajo.



VersaLink estándar

Longitud de los dientes de las horquillas

	1.200 mm (4' 0")	1.350 mm (4' 3")	1.524 mm (5' 0")
1	7.653 mm (25' 1")	7.814 mm (25' 8")	7.977 mm (26' 3")
2	-32 mm (-1,3")	-46 mm (-1,8")	-32 mm (-1,3")
3	987 mm (3' 3")	998 mm (3' 3")	987 mm (3' 3")
4	1.695 mm (5' 7")	1.705 mm (5' 7")	1.695 mm (5' 7")
5	3.899 mm (12' 10")	3.913 mm (12' 10")	3.899 mm (12' 10")
6	1.871 mm (6' 2")	1.885 mm (6' 2")	1.871 mm (6' 2")
7	774 mm (2' 6")	784 mm (2' 7")	774 mm (2' 6")

VersaLink de Alto Levantamiento

	1.200 mm (4' 0")	1.350 mm (4' 3")	1.524 mm (5' 0")
1	8.161 mm (26' 9")	8.321 mm (27' 4")	8.485 mm (27' 11")
2	-17 mm (-0,7")	-31 mm (-1,2")	-17 mm (-0,7")
3	1.495 mm (4' 11")	1.506 mm (5' 0")	1.495 mm (5' 0")
4	2.088 mm (6' 10")	2.098 mm (6' 11")	2.088 mm (6' 10")
5	4.399 mm (14' 5")	4.413 mm (14' 6")	4.399 mm (14' 5")
6	1.871 mm (6' 2")	1.885 mm (6' 2")	1.871 mm (6' 2")
7	774 mm (2' 6")	784 mm (2' 7")	774 mm (2' 6")

Especificaciones de operación con horquillas para paletas

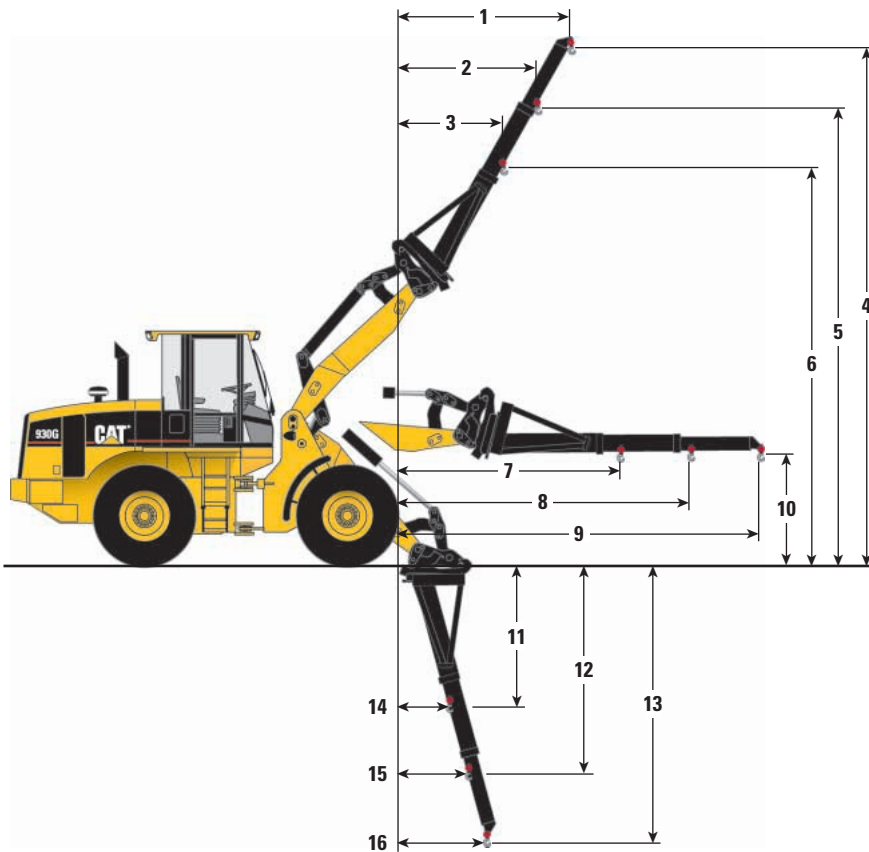
VersaLink estándar	Longitud de los dientes de las horquillas			
	1.200 mm (4' 0")	1.350 mm (4' 3")	1.524 mm (5' 0")	
Carga en orden de trabajo:				
De acuerdo con la norma SAE J1197 FEB91 (50% de FTSTL**)	3.208 kg (7.072 lb)	3.042 kg (6.705 lb)	2.946 kg (6.494 lb)	
De acuerdo con la norma EN 474-3 con terreno irregular (60% de FTSTL**)	3.850 kg (8.487 lb)	3.650 kg (8.046 lb)	3.535 kg (7.792 lb)	
De acuerdo con la norma EN 474-3 con terreno firme y horizontal (80% de FTSTL**)	5.133 kg (11.316 lb)	4.866 kg (10.729 lb)	4.713 kg (10.390 lb)	
Centro de carga	600 mm (23,6 pulg)	675 mm (26,6 pulg)	762 mm (30 pulg)	
Carga límite en equilibrio estático recta con brazos y horquillas horizontales*	7.334 kg (16.169 lb)	6.962 kg (15.349 lb)	6.746 kg (14.872 lb)	
Carga límite en equilibrio estático en giro completo de 40° con brazos y horquillas horizontales*	6.416 kg (14.145 lb)	6.083 kg (13.411 lb)	5.891 kg (12.987 lb)	
Peso en orden de trabajo*	12.596 kg (27.770 lb)	12.664 kg (27.919 lb)	12.686 kg (27.968 lb)	
VersaLink de Alto Levantamiento				
Carga de operación:				
De acuerdo con la norma SAE J1197 FEB91 (50% de FTSTL**)	2.761 kg (6.087 lb)	2.627 kg (5.790 lb)	2.550 kg (5.621 lb)	
De acuerdo con la norma EN 474-3 en terreno irregular (60% de FTSTL**)	3.313 kg (7.304 lb)	3.152 kg (6.949 lb)	3.059 kg (6.745 lb)	
De acuerdo con la norma EN 474-3 en terreno firme y horizontal (80% de FTSTL**)	4.418 kg (9.739 lb)	4.202 kg (9.265 lb)	4.079 kg (8.993 lb)	
Centro de carga	600 mm (23,6 pulg)	675 mm (26,6 pulg)	762 mm (30 pulg)	
Carga límite en equilibrio estático recta con brazos y horquillas horizontales*	6.335 kg (13.966 lb)	6.035 kg (13.305 lb)	5.862 kg (12.924 lb)	
Carga límite en equilibrio estático en giro completo de 40° con brazos y horquillas horizontales*	5.522 kg (12.174 lb)	5.253 kg (11.581 lb)	5.099 kg (11.241 lb)	
Peso en orden de trabajo*	12.741 kg (28.089 lb)	12.809 kg (28.239 lb)	12.831 kg (28.288 lb)	

* El equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo indicados corresponden a un Cargador de Ruedas 930G con cabina con acondicionador de aire, contrapeso optativo, ejes de patinaje limitado, frenos traseros de servicio pesado, protección adicional, supresión de ruidos, herramientas, un operador de 80 kg (176 lb) de peso y neumáticos 600/65 R25 GP-3D. La carga límite de equilibrio se define por la norma SAE J732 JUN92.

** FTSTL = Carga límite de equilibrio estático a pleno giro

Dimensiones con brazo para manejo de materiales

Todas las dimensiones son aproximadas.



	VersaLink estándar	VersaLink de Alto Levantamiento
1	2.217 mm (7' 0")	2.107 mm (6' 11")
2	1.778 mm (5' 10")	1.696 mm (5' 7")
3	1.341 mm (4' 5")	1.285 mm (4' 3")
4	7.746 mm (25' 5")	8.303 mm (27' 3")
5	6.847 mm (22' 6")	7.391 mm (24' 3")
6	5.949 mm (19' 6")	6.480 mm (21' 3")
7	3.354 mm (11' 0")	3.748 mm (12' 4")
8	4.353 mm (14' 3")	4.747 mm (15' 7")
9	5.353 mm (17' 7")	5.747 mm (18' 10")
10	1.886 mm (6' 2")	1.886 mm (6' 2")
11	1.877 mm (6' 2")	1.803 mm (6' 0")
12	2.803 mm (9' 2")	2.681 mm (8' 10")
13	3.730 mm (12' 3")	3.560 mm (11' 8")
14	1.137 mm (3' 9")	1.866 mm (6' 1")
15	1.512 mm (5' 0")	2.343 mm (8' 0")
16	1.886 mm (6' 2")	2.820 mm (9' 3")

Especificaciones de operación con brazo para manejo de materiales

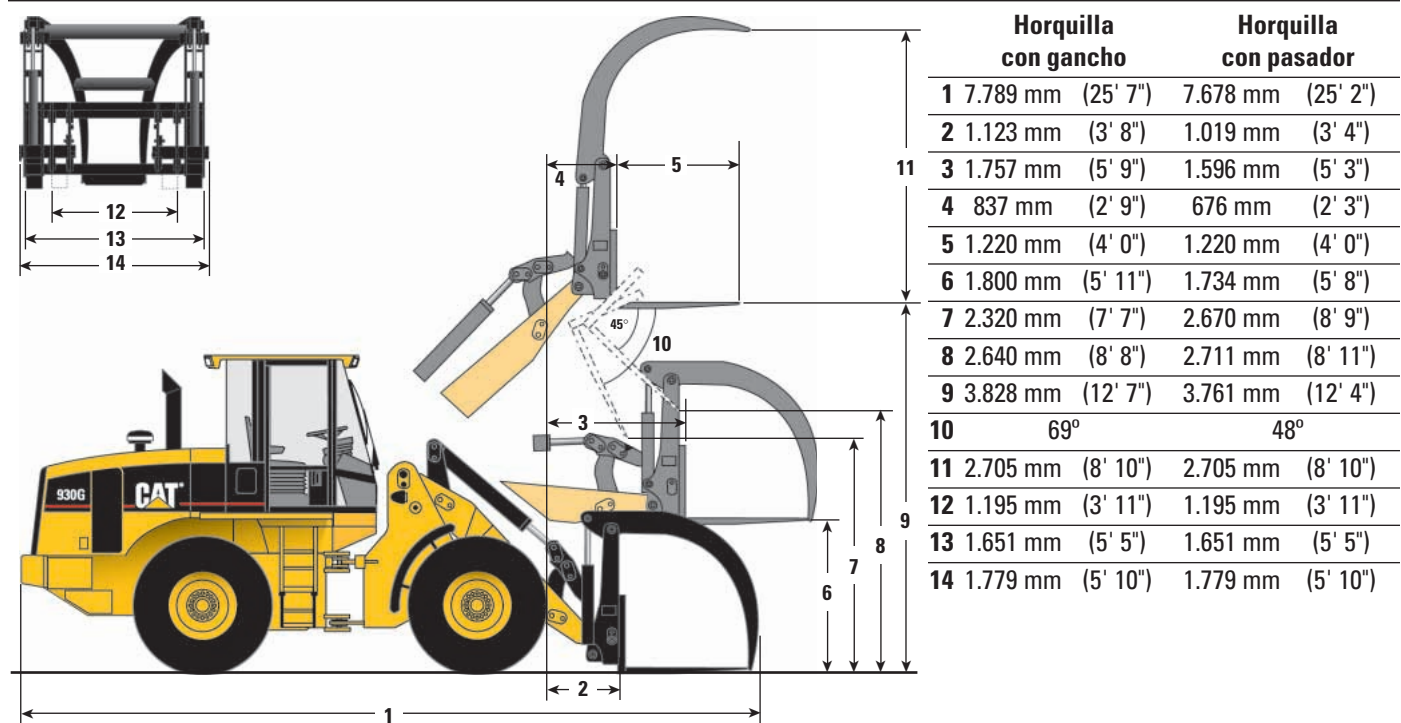
VersaLink estándar	Retraído	Posición intermedia	Extendido
Carga en orden de trabajo	2.363 kg (5.210 lb)	1.890 kg (4.166 lb)	1.576 kg (3.473 lb)
Carga límite en equilibrio estático recta	5.407 kg (11.920 lb)	4.327 kg (9.539 lb)	3.609 kg (7.957 lb)
Carga límite en equilibrio estático a pleno giro	4.726 kg (10.419 lb)	3.779 kg (8.331 lb)	3.151 kg (6.947 lb)
Peso en orden de trabajo	12.562 kg (27.695 lb)	12.562 kg (27.695 lb)	12.562 kg (27.695 lb)

VersaLink de Alto Levantamiento

Carga en orden de trabajo	2.097 kg (4.622 lb)	1.705 kg (3.759 lb)	1.439 kg (3.171 lb)
Carga límite en equilibrio estático recta	4.814 kg (10.613 lb)	3.919 kg (8.640 lb)	3.308 kg (7.293 lb)
Carga límite en equilibrio estático a pleno giro	4.193 kg (9.244 lb)	3.410 kg (7.518 lb)	2.877 kg (6.343 lb)
Peso en orden de trabajo	12.707 kg (28.014 lb)	12.707 kg (28.014 lb)	12.707 kg (28.014 lb)

Dimensiones con VersaLink Estándar y horquillas de aserraderos

Todas las dimensiones son aproximadas. Las dimensiones varían según la longitud de las horquillas. Consulte la tabla de Especificaciones de Operación abajo.




Especificaciones de operación con VersaLink Estándar y horquillas de aserraderos

Tipo de horquilla	Horquilla con gancho	Horquilla con pasador
Carga en orden de trabajo:		
De acuerdo con la norma SAE J1197 FEB91 (50% de FTSTL)	2.857 kg (6.299 lb)	3.068 kg (6.763 lb)
De acuerdo con la norma EN 474-3 para manipulación de troncos en terreno irregular (75% de FTSTL)	4.286 kg (9.448 lb)	4.601 kg (10.144 lb)
De acuerdo con la norma EN 474-3 para manipulación de troncos en terreno firme y horizontal (85% de FTSTL)	4.857 kg (10.708 lb)	5.215 kg (11.497 lb)
Centro de carga	616 mm (24,3 pulg)	592 mm (23,3 pulg)
Carga límite en equilibrio estático recta con brazos y horquillas horizontales*	6.617 kg (14.588 lb)	7.083 kg (15.615 lb)
Carga límite en equilibrio estático a pleno giro de 40° con brazos y horquillas horizontales*	5.714 kg (12.597 lb)	6.135 kg (13.525 lb)
Peso en orden de trabajo*	13.305 kg (29.333 lb)	13.193 kg (29.086 lb)

* El equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo indicados corresponden a un Cargador de Ruedas 930G con cabina con acondicionador de aire, contrapeso optativo, ejes de patinaje limitado, frenos traseros de servicio pesado, protección adicional, supresión de ruidos, herramientas, un operador de 80 kg (176 lb) de peso y neumáticos 600/65 R25 GP-3D.

VersaLink estándar

Especificaciones de Operación con el Cucharón

Cucharones con gancho equipados con Acoplador Rápido 		Uso general								
		Cuchilla empernable			Segmentos y dientes empernables			Dientes empernables		
Capacidad nominal del cucharón (§)	m ³	2,1	2,3	2,5	2,1	2,3	2,5	1,9	2,1	2,3
	yd ³	2,7	3,0	3,2	2,7	3,0	3,2	2,4	2,7	3,0
Capacidad a ras (§)	m ³	1,7	1,9	2,1	1,7	1,9	2,1	1,6	1,8	2,0
	yd ³	2,2	2,5	2,7	2,2	2,5	2,7	2,1	2,4	2,6
Ancho del cucharón	mm	2.550	2.550	2.550	2.585	2.585	2.585	2.585	2.585	2.585
	pies/pulg	8'4"	8'4"	8'4"	8'6"	8'6"	8'6"	8'6"	8'6"	8'6"
10 Espacio libre con descarga a levantamiento máximo y ángulo de 45° (§)	mm	2.843	2.783	2.737	2.731	2.670	2.624	2.731	2.670	2.624
	pies/pulg	9'4"	9'2"	9'0"	9'0"	8'9"	8'7"	9'0"	8'9"	8'7"
14 Alcance con descarga a levantamiento máximo y ángulo de 45° (§)	mm	936	997	1.042	1.030	1.091	1.137	1.030	1.091	1.137
	pies/pulg	3'1"	3'3"	3'5"	3'5"	3'7"	3'9"	3'5"	3'7"	3'9"
Alcance con descarga a 45° y espacio libre de 2.130 mm (7' 0") (§)	mm	1.514	1.539	1.557	1.541	1.563	1.578	1.541	1.563	1.578
	pies/pulg	5'0"	5'1"	5'1"	5'1"	5'2"	5'2"	5'1"	5'2"	5'2"
Alcance con brazos de levantamiento y cucharón horizontales	mm	2.518	2.603	2.668	2.664	2.749	2.814	2.664	2.749	2.814
	pies/pulg	8'3"	8'6"	8'9"	8'9"	9'0"	9'3"	8'9"	9'0"	9'3"
20 Profundidad de excavación (§)	mm	191	191	191	204	204	204	204	204	204
	pulg	7,5"	7,5"	7,5"	8"	8"	8"	8"	8"	8"
6 Longitud total	mm	7.422	7.507	7.572	7.568	7.653	7.718	7.548	7.633	7.698
	pies/pulg	24'4"	24'8"	24'10"	24'10"	25'1"	25'4"	24'9"	25'1"	25'3"
13 Altura total con el cucharón completamente levantado (§)	mm	5.307	5.386	5.420	5.307	5.386	5.420	5.307	5.386	5.420
	pies/pulg	17'5"	17'8"	17'9"	17'5"	17'8"	17'9"	17'5"	17'8"	17'9"
24 Radio de giro del cargador con el cucharón en posición de acarreo (§)	mm	11.652	11.695	11.729	11.768	11.813	11.849	11.768	11.813	11.849
	pies/pulg	38'3"	38'4"	38'6"	38'7"	38'9"	38'10"	38'7"	38'9"	38'10"
Carga en equilibrio estático recta (§)	kg	9.228	9.109	9.022	9.063	8.943	8.854	9.168	9.048	8.961
	lb	20.344	20.082	19.890	19.981	19.716	19.520	20.212	19.948	19.756
Carga en equilibrio estático a pleno giro de 40° (§)	kg	8.015	7.904	7.822	7.851	7.738	7.655	7.955	7.843	7.761
	lb	17.670	17.425	17.245	17.309	17.059	16.876	17.538	17.291	17.110
Fuerza de desprendimiento (§)	kg	13.822	12.867	12.218	13.687	12.732	12.083	14.595	13.529	12.809
	lb	30.472	28.367	26.936	30.175	28.069	26.639	32.177	29.826	28.239
Peso en orden de trabajo	kg	13.130	13.190	13.231	13.266	13.326	13.367	13.180	13.240	13.281
	lb	28.947	29.079	29.170	29.247	29.379	29.469	29.057	29.189	29.280

El equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo indicados corresponden a un Cargador de Ruedas 930G con cabina con acondicionador de aire, contrapeso optativo, ejes de patinaje limitado, frenos traseros de servicio pesado, protección adicional, supresión de ruidos, herramientas, un operador de 80 kg (176 lb) de peso y neumáticos 600/65 R25 GP-3D.


* Las dimensiones se miden desde la punta de los dientes del cucharón para proporcionar información fiable de espacio libre. Las normas SAE proporcionan las especificaciones de la cuchilla.

(§) Las especificaciones y clasificaciones cumplen todas las normas aplicables recomendadas por la Sociedad de Ingenieros Automotrices (SAE), incluyendo las normas SAE J732 JUN92 y J742 FEB85 que regulan las clasificaciones.

Densidad alta						Material ligero		Expulsor	Virutas de madera
Cuchilla empernable		Dientes y segmentos empernables		Dientes empernables		Cuchilla empernable		Cuchilla empernable	Cuchilla empernable
2,1 2,7	2,3 3,0	2,1 2,7	2,3 3,0	2,0 2,6	2,1 2,7	2,8 3,6	3,1 4,0	3,1 4,0	5,0 6,5
1,7 2,2	1,9 2,5	1,7 2,2	1,9 2,5	1,6 2,1	1,8 2,4	2,3 3,0	2,6 3,4	2,6 3,4	4,1 5,3
2.550 8'4"	2.550 8'4"	2.585 8'6"	2.585 8'6"	2.585 8'6"	2.585 8'6"	2.550 8'4"	2.550 8'4"	2.550 8'4"	3.392 11'2"
2.936 9'8"	2.902 9'6"	2.832 9'3"	2.798 9'2"	2.832 9'3"	2.798 9'2"	2.800 9'2"	2.756 9'1"	2.738 9'0"	2.671 8'9"
1.073 3'6"	1.114 3'8"	1.176 3'10"	1.218 4'0"	1.176 3'10"	1.218 4'0"	1.210 4'0"	1.252 4'1"	980 3'3"	1.189 3'11"
1.700 5'7"	1.723 5'8"	1.747 5'9"	1.769 5'10"	1.747 5'9"	1.769 5'10"	1.763 5'9"	1.778 5'10"	1.496 4'11"	1.661 5'5"
2.526 8'3"	2.578 8'5"	2.672 8'9"	2.724 8'11"	2.672 8'9"	2.724 8'11"	2.718 8'11"	2.778 9'1"	2.623 8'7"	2.818 9'3"
142 5,6"	147 5,8"	155 6,1"	160 6,3"	155 6,1"	160 6,3"	159 6,3"	166 6,5"	234 9,2"	134 5,3"
7.390 24'3"	7.447 24'5"	7.536 24'9"	7.593 24'11"	7.516 24'8"	7.573 24'10"	7.597 24'11"	7.662 25'2"	7.559 24'10"	7.677 25'2"
5.344 17'6"	5.351 17'7"	5.344 17'6"	5.351 17'7"	5.344 17'6"	5.351 17'7"	5.479 18'0"	5.538 18'2"	5.751 18'10"	5.770 18'11"
11.621 38'2"	11.652 38'3"	11.738 38'6"	11.769 38'7"	11.738 38'6"	11.769 38'7"	11.734 38'6"	11.770 38'7"	11.707 38'5"	12.525 41'1"
9.588 21.138	9.495 20.933	9.422 20.772	9.327 20.563	9.528 21.006	9.433 20.796	9.340 20.591	9.267 20.430	9.103 20.069	9.084 20.027
8.344 18.395	8.256 18.201	8.178 18.029	8.089 17.833	8.284 18.263	8.195 18.067	8.206 18.091	8.030 17.703	7.877 17.366	7.844 17.293
13.753 30.320	13.148 28.987	13.618 30.023	13.014 28.691	14.507 31.983	13.838 30.508	11.804 26.024	11.281 24.870	12.548 27.664	10.654 23.488
13.027 28.720	13.082 28.841	13.163 29.020	13.218 29.141	13.077 28.830	13.132 28.951	13.136 28.960	13.187 29.073	13.441 29.632	13.471 29.699

VersaLink estándar

Especificaciones de Operación con el Cucharón

Cucharones con pasador		Uso general					
		Cuchilla empernable		Dientes y segmentos empernables		Dientes empernables	
Capacidad nominal del cucharón (§)	m ³ yd ³	2,3 3,0	2,5 3,2	2,3 3,0	2,5 3,2	2,1 2,7	2,3 3,0
Capacidad a ras (§)	m ³ yd ³	1,9 2,5	2,1 2,7	1,9 2,5	2,1 2,7	1,8 2,4	2,0 2,6
Ancho del cucharón	mm pies/pulg	2.550 8'4"	2.550 8'4"	2.585 8'6"	2.585 8'6"	2.585 8'6"	2.585 8'6"
10 Espacio libre con una descarga a levantamiento máximo y ángulo de 45° (§)	mm pies/pulg	2.917 9'7"	2.871 9'5"	2.804 9'2"	2.758 9'1"	2.804 9'2"	2.758 9'1"
14 Alcance con descarga a levantamiento máximo y ángulo de 45° (§)	mm pies/pulg	925 3'0"	971 3'2"	1.019 3'4"	1.065 3'6"	1.019 3'4"	1.065 3'6"
Alcance con descarga a 45° y espacio libre de 2.130 mm (7' 0") (§)	mm pies/pulg	1.542 5'1"	1.564 5'2"	1.574 5'2"	1.593 5'3"	1.574 5'2"	1.593 5'3"
Alcance con brazos de levantamiento y cucharón horizontales	mm pies/pulg	2.458 8'1"	2.523 8'3"	2.604 8'7"	2.669 8'9"	2.604 8'7"	2.669 8'9"
20 Profundidad de excavación (§)	mm pulg	147 5,8"	147 5,8"	160 6,3"	160 6,3"	160 6,3"	160 6,3"
6 Longitud total	mm pies/pulg	7.327 24'0"	7.392 24'3"	7.473 24'6"	7.538 24'9"	7.453 24'5"	7.518 24'8"
13 Altura total con el cucharón completamente levantado (§)	mm pies/pulg	5.276 17'4"	5.343 17'6"	5.276 17'4"	5.343 17'6"	5.276 17'4"	5.343 17'6"
24 Radio de giro del cargador con el cucharón en posición de acarreo (§)	mm pies/pulg	11.561 37'11"	11.595 38'0"	11.679 38'4"	11.714 38'5"	11.679 38'4"	11.714 38'5"
Carga en equilibrio estático recta (§)	kg lb	9.794 21.592	9.698 21.381	9.626 21.222	9.529 21.008	9.732 21.455	9.637 21.246
Carga en equilibrio estático a pleno giro de 40° (§)	kg lb	8.527 18.799	8.438 18.603	8.359 18.429	8.269 18.230	8.466 18.664	8.376 18.466
Fuerza de desprendimiento (§)	kg lb	14.567 32.115	13.757 30.329	14.432 31.817	13.622 30.032	15.430 34.018	14.519 32.009
Peso en orden de trabajo	kg lb	12.985 28.627	13.026 28.718	13.121 28.927	13.162 29.017	13.035 28.737	13.076 28.828

El equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo indicados corresponden a un Cargador de Ruedas 930G con cabina con acondicionador de aire, contrapeso optativo, ejes de patinaje limitado, frenos traseros de servicio pesado, protección adicional, supresión de ruidos, herramientas, un operador de 80 kg (176 lb) de peso y neumáticos 600/65 R25 GP-3D.

* Las dimensiones se miden desde la punta de los dientes del cucharón para proporcionar información fiable de espacio libre. Las normas SAE proporcionan las especificaciones de la cuchilla.

(§) Las especificaciones y clasificaciones cumplen todas las normas aplicables recomendadas por la Sociedad de Ingenieros Automotrices (SAE), incluyendo las normas SAE J732 JUN92 y J742 FEB85 que regulan las clasificaciones.

Alta densidad de uso general						Material ligero	Virutas de madera
Cuchilla empernable		Dientes y segmentos empernables		Dientes empernables		Cuchilla empernable	Cuchilla empernable
2,1 2,7	2,3 3,0	2,1 2,7	2,3 3,0	2,0 2,6	2,1 2,7	2,8 3,6	5,0 6,5
1,7 2,2	2,0 2,6	1,7 2,2	1,8 2,4	1,6 2,1	1,9 2,5	2,3 3,0	4,1 5,3
2.550 8'4"	2.550 8'4"	2.585 8'6"	2.585 8'6"	2.585 8'6"	2.585 8'6"	2.550 8'4"	3.392 11'2"
3.027 9'11"	2.992 9'10"	2.923 9'7"	2.888 9'6"	2.923 9'7"	2.888 9'6"	2.891 9'6"	2.777 9'1"
966 3'2"	1.007 3'4"	1.069 3'6"	1.110 3'8"	1.069 3'6"	1.110 3'8"	1.104 3'7"	1.071 3'6"
1.637 5'4"	1.661 5'5"	1.689 5'6"	1.712 5'7"	1.689 5'6"	1.712 5'7"	1.707 5'7"	1.611 5'3"
2.385 7'10"	2.438 8'0"	2.531 8'4"	2.584 8'6"	2.531 8'4"	2.584 8'6"	2.578 8'5"	2.660 8'9"
142 5,6"	147 5,8"	155 6,1"	160 6,3"	155 6,1"	160 6,3"	159 6,3"	142 5,6"
7.250 23'9"	7.307 24'0"	7.396 24'3"	7.453 24'5"	7.375 24'2"	7.433 24'5"	7.456 24'6"	7.525 24'8"
5.222 17'2"	5.230 17'2"	5.222 17'2"	5.230 17'2"	5.222 17'2"	5.230 17'2"	5.304 17'5"	5.630 18'6"
11.520 37'10"	11.550 37'11"	11.637 38'2"	11.668 38'3"	11.637 38'2"	11.668 38'3"	11.631 38'2"	12.430 40'9"
10.079 22.221	10.019 22.088	9.911 21.850	9.850 21.716	10.018 22.086	9.957 21.952	9.800 21.605	9.891 21.806
8.793 19.385	8.739 19.266	8.625 19.015	8.570 18.894	8.732 19.251	8.677 19.130	8.532 18.810	8.579 18.914
15.634 34.467	14.884 32.814	15.499 34.170	14.750 32.518	16.636 36.676	15.785 34.800	13.199 29.099	12.232 26.967
12.862 28.356	12.866 28.365	12.998 28.656	13.002 28.665	12.912 28.466	12.916 28.475	12.984 28.625	13.232 29.172

VersaLink de Alto Levantamiento

Especificaciones de Operación con el Cucharón

Cucharones con gancho equipados con Acoplador Rápido



		Uso general								
		Cuchilla empernable			Dientes y segmentos empernables			Dientes empernables		
Capacidad nominal del cucharón (§)	m ³	2,1	2,3	2,5	2,1	2,3	2,5	1,9	2,1	2,3
	yd ³	2,7	3,0	3,2	2,7	3,0	3,2	2,4	2,7	3,0
Capacidad a ras (§)	m ³	1,7	1,9	2,1	1,7	1,9	2,1	1,6	1,8	2,0
	yd ³	2,2	2,5	2,7	2,2	2,5	2,7	2,1	2,4	2,6
Ancho del cucharón	mm	2.550	2.550	2.550	2.585	2.585	2.585	2.585	2.585	2.585
	pies/pulg	8'4"	8'4"	8'4"	8'6"	8'6"	8'6"	8'6"	8'6"	8'6"
10 Espacio libre con descarga a levantamiento máximo y ángulo de 45° (§)	mm	3.343	3.283	3.237	3.231	3.170	3.125	3.231	3.170	3.125
	pies/pulg	11'0"	10'9"	10'7"	10'7"	10'5"	10'3"	10'7"	10'5"	10'3"
14 Alcance con descarga a levantamiento máximo y ángulo de 45° (§)	mm	936	996	1.042	1.030	1.090	1.136	1.030	1.090	1.136
	pies/pulg	3'1"	3'3"	3'5"	3'5"	3'7"	3'9"	3'5"	3'7"	3'9"
Alcance con descarga a 45° y espacio libre de 2.130 mm (7' 0") (§)	mm	1.956	1.987	2.010	1.994	2.022	2.043	1.994	2.022	2.043
	pies/pulg	6'5"	6'6"	6'7"	6'7"	6'8"	6'8"	6'7"	6'8"	6'8"
Alcance con los brazos de levantamiento y cucharón horizontales	mm	2.912	2.997	3.062	3.058	3.143	3.208	3.058	3.143	3.208
	pies/pulg	9'7"	9'10"	10'1"	10'0"	10'4"	10'6"	10'0"	10'4"	10'6"
20 Profundidad de excavación (§)	mm	206	206	206	219	219	219	219	219	219
	pulg	8,1"	8,1"	8,1"	8,6"	8,6"	8,6"	8,6"	8,6"	8,6"
6 Longitud total	mm	7.901	7.986	8.051	8.047	8.132	8.197	8.032	8.117	8.182
	pies/pulg	25'11"	26'2"	26'5"	26'5"	26'8"	26'11"	26'4"	26'8"	26'10"
13 Altura total con el cucharón completamente levantado (§)	mm	5.803	5.882	5.915	5.803	5.882	5.915	5.803	5.882	5.915
	pies/pulg	19'0"	19'4"	19'5"	19'0"	19'4"	19'5"	19'0"	19'4"	19'5"
24 Radio de giro del cargador con el cucharón en posición de acarreo (§)	mm	12.126	12.173	12.209	12.248	12.296	12.333	12.248	12.296	12.333
	pies/pulg	39'9"	39'11"	40'1"	40'2"	40'4"	40'6"	40'2"	40'4"	40'6"
Carga en equilibrio estático recta (§)	kg	7.425	7.305	7.238	7.266	7.156	7.077	7.367	7.258	7.179
	lb	16.369	16.105	15.957	16.019	15.776	15.602	16.242	16.001	15.827
Carga en equilibrio estático a pleno giro de 40° (§)	kg	6.412	6.290	6.236	6.253	6.149	6.074	6.354	6.251	6.177
	lb	14.136	13.867	13.748	13.786	13.556	13.391	14.008	13.781	13.618
Fuerza de desprendimiento (§)	kg	14.798	13.780	13.088	14.663	13.645	12.953	15.646	14.509	13.740
	lb	32.624	30.380	28.854	32.327	30.082	28.557	34.494	31.987	30.292
Peso en orden de trabajo	kg	13.275	13.335	13.376	13.410	13.470	13.511	13.325	13.385	13.426
	lb	29.267	29.399	29.489	29.564	29.696	29.787	29.377	29.509	29.599

El equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo indicados corresponden a un Cargador de Ruedas 930G con cabina con acondicionador de aire, contrapeso optativo, ejes de patinaje limitado, frenos traseros de servicio pesado, protección adicional, supresión de ruidos, herramientas, un operador de 80 kg (176 lb) de peso y neumáticos 600/65 R25 GP-3D.


* Las dimensiones se miden desde la punta de los dientes del cucharón para proporcionar información fiable de espacio libre. Las normas SAE proporcionan las especificaciones de la cuchilla.

(§) Las especificaciones y clasificaciones cumplen todas las normas aplicables recomendadas por la Sociedad de Ingenieros Automotrices (SAE), incluyendo las normas SAE J732 JUN92 y J742 FEB85 que regulan las clasificaciones.

Servicio pesado de uso general						Material ligero		Expulsor	Virutas de madera
Cuchilla empernable		Dientes y segmentos empernables		Dientes empernables		Cuchilla empernable		Cuchilla empernable	Cuchilla empernable
2,1 2,7	2,3 3,0	2,1 2,7	2,3 3,0	2,0 2,6	2,1 2,7	2,8 3,6	3,1 4,0	3,1 4,0	5,0 6,5
1,7 2,2	1,9 2,5	1,7 2,2	1,9 2,5	1,6 2,1	1,8 2,4	2,3 3,0	2,6 3,4	2,6 3,4	4,1 5,3
2.550 8'4"	2.550 8'4"	2.585 8'6"	2.585 8'6"	2.585 8'6"	2.585 8'6"	2.550 8'4"	2.550 8'4"	2.550 8'4"	3.392 11'2"
3.436 11'3"	3.402 11'2"	3.332 10'11"	3.298 10'10"	3.332 10'11"	3.298 10'10"	3.300 10'10"	3.256 10'8"	3.238 10'7"	3.171 10'5"
1.073 3'6"	1.114 3'8"	1.176 3'10"	1.217 4'0"	1.176 3'10"	1.217 4'0"	1.210 4'0"	1.252 4'1"	980 3'3"	1.188 3'11"
2.135 7'0"	2.161 7'1"	2.191 7'2"	2.215 7'3"	2.191 7'2"	2.215 7'3"	2.210 7'3"	2.229 7'4"	1.948 6'5"	2.121 7'0"
2.919 9'7"	2.972 9'9"	3.065 10'1"	3.118 10'3"	3.065 10'1"	3.118 10'3"	3.112 10'3"	3.172 10'5"	3.017 9'11"	3.212 10'6"
157 6,2"	162 6,4"	170 6,7"	175 6,9"	170 6,7"	175 6,9"	174 6,9"	181 7,1"	249 9,8"	149 5,9"
7.877 25'10"	7.933 26'0"	8.023 26'4"	8.079 26'6"	8.007 26'3"	8.063 26'5"	8.081 26'6"	8.146 26'9"	8.033 26'4"	8.165 26'9"
5.835 19'2"	5.843 19'2"	5.835 19'2"	5.843 19'2"	5.835 19'2"	5.843 19'2"	5.971 19'7"	6.029 19'9"	6.238 20'6"	6.252 20'6"
12.089 39'8"	12.122 39'9"	12.211 40'1"	12.244 40'2"	12.211 40'1"	12.244 40'2"	12.210 40'1"	12.250 40'2"	12.202 40'0"	12.974 42'7"
7.696 16.967	7.612 16.782	7.535 16.612	7.450 16.425	7.637 16.837	7.553 16.652	7.466 16.460	7.388 16.288	7.219 15.915	7.121 15.699
6.662 14.687	6.582 14.511	6.501 14.332	6.420 14.154	6.603 14.557	6.523 14.381	6.438 14.193	6.359 14.019	6.200 13.669	6.101 13.450
14.751 32.521	14.103 31.092	14.617 32.225	13.969 30.797	15.583 34.355	14.865 32.772	12.660 27.911	12.099 26.674	13.427 29.602	11.464 25.274
13.172 29.039	13.227 29.161	13.307 29.337	13.362 29.458	13.222 29.150	13.277 29.271	13.281 29.280	13.332 29.392	13.586 29.952	13.616 30.018

VersaLink de Alto Levantamiento

Especificaciones de Operación con el Cucharón

Cucharones con pasador 	Uso general						
	Cuchilla empernable		Dientes y segmentos empernables		Dientes empernables		
Capacidad nominal del cucharón (§)	m ³ yd ³	2,3 3,0	2,5 3,2	2,3 3,0	2,5 3,2	2,1 2,7	2,3 3,0
Capacidad a ras (§)	m ³ yd ³	1,9 2,5	2,1 2,7	1,9 2,5	2,1 2,7	1,8 2,4	2,0 2,6
Ancho del cucharón	mm pies/pulg	2.550 8'4"	2.550 8'4"	2.585 8'6"	2.585 8'6"	2.585 8'6"	2.585 8'6"
10 Espacio libre con descarga a levantamiento máximo y ángulo de 45° (§)	mm pies/pulg	3.417 11'3"	3.371 11'1"	3.304 10'10"	3.258 10'8"	3.304 10'10"	3.258 10'8"
14 Alcance con descarga a levantamiento máximo y ángulo de 45° (§)	mm pies/pulg	925 3'0"	971 3'2"	1.019 3'4"	1.065 3'6"	1.019 3'4"	1.065 3'6"
Alcance con descarga a 45° y espacio libre de 2.130 mm (7' 0") (§)	mm pies/pulg	1.978 6'6"	2.004 6'7"	2.020 6'8"	2.043 6'8"	2.020 6'8"	2.043 6'8"
Alcance con brazos de levantamiento y cucharón horizontales	mm pies/pulg	2.852 9'4"	2.917 9'7"	2.998 9'10"	3.063 10'1"	2.998 9'10"	3.063 10'1"
20 Profundidad de excavación (§)	mm pulg	162 6,4"	162 6,4"	175 6,9"	175 6,9"	175 6,9"	175 6,9"
6 Longitud total	mm pies/pulg	7.813 25'8"	7.878 25'10"	7.959 26'1"	8.024 26'4"	7.943 26'1"	8.008 26'3"
13 Altura total con el cucharón completamente levantado (§)	mm pies/pulg	5.768 18'11"	5.836 19'2"	5.768 18'11"	5.836 19'2"	5.768 18'11"	2.836 19'2"
24 Radio de giro del cargador con el cucharón en posición de acarreo (§)	mm pies/pulg	12.037 39'6"	12.074 39'7"	12.161 39'11"	12.198 40'0"	12.161 39'11"	12.198 40'0"
Carga en equilibrio estático recta (§)	kg lb	7.862 17.333	7.778 17.148	7.700 16.976	7.615 16.788	7.803 17.203	7.718 17.015
Carga en equilibrio estático a pleno giro de 40° (§)	kg lb	6.809 15.011	6.730 14.837	6.647 14.654	6.567 14.478	6.750 14.881	6.671 14.707
Fuerza de desprendimiento (§)	kg lb	15.619 34.434	14.754 32.527	15.484 34.137	14.620 32.232	16.568 36.526	15.594 34.379
Peso en orden de trabajo	kg lb	13.130 28.947	13.171 29.037	13.266 29.247	13.307 29.337	13.180 29.057	13.221 29.147

El equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo indicados corresponden a un Cargador de Ruedas 930G con cabina con acondicionador de aire, contrapeso optativo, ejes de patinaje limitado, frenos traseros de servicio pesado, protección adicional, supresión de ruidos, herramientas, un operador de 80 kg (176 lb) de peso y neumáticos 600/65 R25 GP-3D.

* Las dimensiones se miden desde la punta de los dientes del cucharón para proporcionar información fiable de espacio libre. Las normas SAE proporcionan las especificaciones de la cuchilla.

(§) Las especificaciones y clasificaciones cumplen todas las normas aplicables recomendadas por la Sociedad de Ingenieros Automotrices (SAE), incluyendo las normas SAE J732 JUN92 y J742 FEB85 que regulan las clasificaciones.

Alta densidad de uso general						Material ligero	Virutas de madera
Cuchilla empernable		Dientes y segmentos empernables		Dientes empernables		Cuchilla empernable	Cuchilla empernable
2,1 2,7	2,3 3,0	2,1 2,7	2,3 3,0	2,0 2,6	2,1 2,7	2,8 3,6	5,0 6,5
1,7 2,2	2,0 2,6	1,7 2,2	1,8 2,4	1,6 2,1	1,9 2,5	2,3 3,0	4,1 5,3
2.550 8'4"	2.550 8'4"	2.585 8'6"	2.585 8'6"	2.585 8'6"	2.585 8'6"	2.550 8'4"	3.392 11'2"
3.527 11'7"	3.492 11'5"	3.423 11'3"	3.388 11'1"	3.423 11'3"	3.388 11'1"	3.391 11'2"	3.277 10'9"
965 3'2"	1.006 3'4"	1.068 3'6"	1.110 3'8"	1.068 3'6"	1.110 3'8"	1.103 3'7"	1.071 3'6"
2.065 6'9"	2.092 6'10"	2.125 7'0"	2.151 7'1"	2.125 7'0"	2.151 7'1"	2.145 7'0"	2.059 6'9"
2.779 9'1"	2.832 9'3"	2.925 9'7"	2.978 9'9"	2.925 9'7"	2.978 9'9"	2.971 9'9"	3.054 10'0"
157 6,2"	162 6,4"	170 6,7"	175 6,9"	170 6,7"	175 6,9"	174 6,9"	157 6,2"
7.737 25'5"	7.793 25'7"	7.883 25'10"	7.939 26'1"	7.866 25'10"	7.923 26'0"	7.940 26'1"	8.012 26'3"
5.712 18'9"	5.719 18'9"	5.712 18'9"	5.719 18'9"	5.712 18'9"	5.719 18'9"	5.796 19'0"	6.111 20'1"
11.992 39'4"	12.026 39'5"	12.115 39'9"	12.149 39'10"	12.115 39'9"	12.149 39'10"	12.113 39'9"	12.884 42'3"
8.102 17.862	8.055 17.758	7.940 17.505	7.892 17.399	8.043 17.732	7.996 17.628	7.852 17.311	7.800 17.196
7.035 15.510	6.993 15.417	6.873 15.152	6.830 15.058	6.976 15.380	6.934 15.287	6.800 14.992	6.722 14.820
16.759 36.947	15.955 35.175	16.625 36.652	15.820 34.877	17.858 39.370	16.944 37.355	14.146 31.187	13.133 28.953
13.007 28.676	13.011 28.684	13.143 28.976	13.147 28.984	13.057 28.786	13.061 28.795	13.129 28.945	13.377 29.491

Especificaciones suplementarias

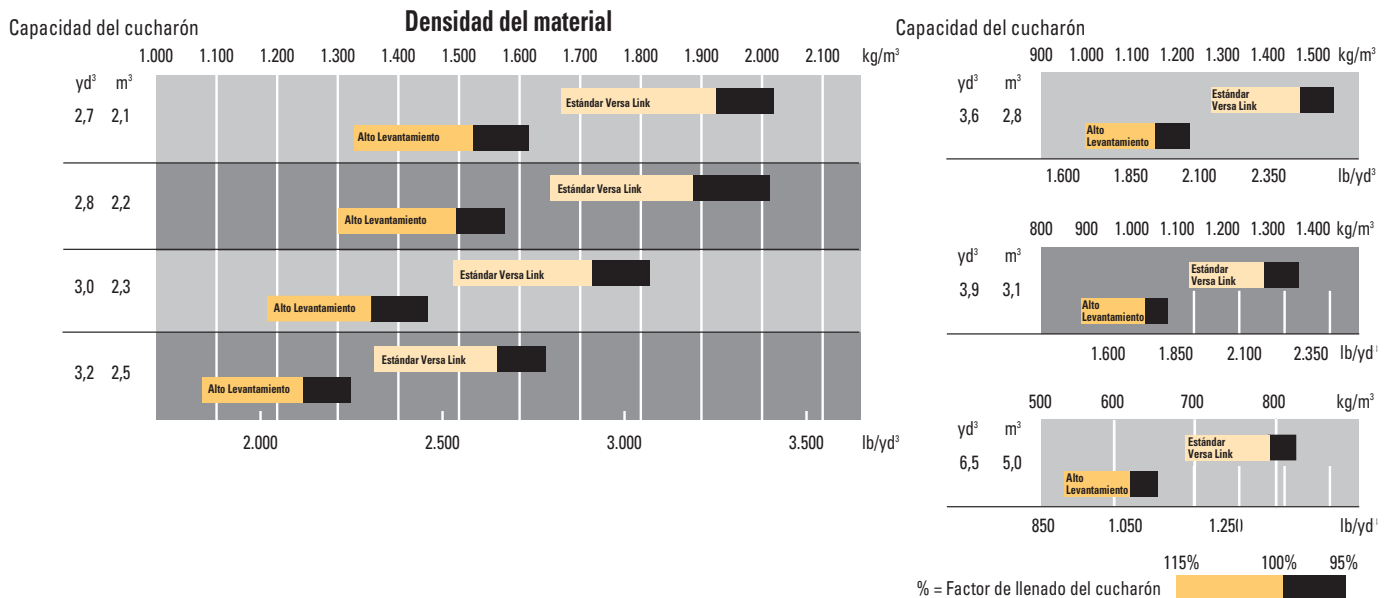
	Cambio de peso en orden de trabajo		Cambio en la carga límite en equilibrio estático articulada con cucharón con gancho de 2,1 metros cúbicos (2,75 yardas cúbicas)	
	kg	lb	kg	lb
Sin aire acondicionado	-37	-82	-59	-130
Techo ROPS (sin la cabina)	-218	-481	-149	-328
Sin contrapeso optativo de 470 kg/1.100 lb	-470	-1.036	-658	-1.451
Sin protector del cárter	-16	-35	-20	-44
Sin protector del eje motriz	-17	-37	-12	-26
Sin protector del tren de fuerza	-58	-128	-49	-108
Sin sistema de control de amortiguación	-45	-99	-24	-53
Sin sistema de dirección auxiliar	-17	-37	-20	-44
Neumáticos con aros de 1 pieza				
17.5-25, 12PR (L-2)	-868	-1.914	-486	-1.071
17.5-25, 12PR (L-3)	-796	-1.755	-446	-983
17.5-25, radial (L-2)	-828	-1.825	-464	-1.023
17.5-25, radial (L-3)	-728	-1.605	-408	-899
Neumáticos con aros de 3 piezas				
17.5-25, 12PR (L-2)	-744	-1.640	-417	-919
17.5-25, 12PR (L-3)	-672	-1.482	-376	-829
17.5-25, radial (L-2)	-704	-1.552	-394	-869
17.5-25, radial (L-3)	-604	-1.332	-338	-745
20.5-25, 12PR (L-2)	-456	-1.005	-255	-562
20.5-25, 12PR (L-3)	-252	-556	-141	-311
20.5 R25, radial (L-2)	-388	-855	-217	-478
20.5 R25, radial (L-3)	-216	-476	-121	-267
600/65R25, radial (L-3) Michelin	-212	-467	-119	-262
600/65R25, radial (L-3) Goodyear	0	0	0	0

Densidades típicas de materiales-Sueltas

	kg/m ³	lb/yd ³
Basalto	1.960	3.305
Bauxita, caolín	1.420	2.394
Arcilla		
lecho natural	1.660	2.799
seco	1.480	2.495
mojadas	1.660	2.799
Arcilla y grava		
secas	1.420	2.394
mojadas	1.540	2.596
Roca descompuesta		
75% roca, 25% tierra	1.960	3.305
50% roca, 50% tierra	1.720	2.900
25% roca, 75% tierra	1.570	2.647
Tierra		
seca, apisonada	1.510	2.546
mojada, excavada	1.600	2.698
Granito		
fragmentado	1.660	2.799
Grava		
como sale de la cantera	1.930	3.254
seca	1.510	2.546
seca, 6-50 mm (0,2-2")	1.690	2.849
mojada, 6-50 mm (0,2-2")	2.020	3.406

	kg/m ³	lb/yd ³
Yeso		
fragmentado	1.810	3.052
triturado	1.600	2.698
Piedra caliza		
fragmentada	1.540	2.596
triturada	1.540	2.596
Arena		
seca, suelta	1.420	2.394
húmeda	1.690	2.849
mojada	1.840	3.102
Arena y arcilla		
sueltas	1.600	2.698
Arena y grava		
secas	1.720	2.900
mojadas	2.020	3.416
Arenisca	1.510	2.546
Pizarra bituminosa	1.250	2.107
Escoria		
fragmentada	1.750	2.950
Piedra		
triturada	1.600	2.698

Selector de cucharones



Equipo estándar

El equipo estándar puede variar. Consulte a su distribuidor Caterpillar para obtener detalles.

SISTEMA ELÉCTRICO

- Alternador de 80 A
- Alarma de retroceso
- Baterías libres de mantenimiento de 950 CCA (2)
- Señales de giro (delanteras y traseras)
- Sistema de arranque y carga de 24 voltios
- Luces de trabajo de halógeno (delanteras y traseras)
- Interruptor de arranque/parada con llave
- Luces de desplazamiento por carretera
- Auxiliar de arranque térmico
- Interruptor general de la batería

AMBIENTE DEL OPERADOR

- Cabina ROPS (insonorizada y presurizada)

Medidores:

- Temperatura del refrigerante del motor
- Temperatura del aceite hidráulico
- Temperatura del aceite del convertidor de par
- Nivel del combustible
- Velocímetro
- Tacómetro digital
- Horómetro/odómetro digital
- Aceite de la transmisión

Indicadores de advertencia:

- Mal funcionamiento de la dirección principal
- Bajo voltaje del sistema eléctrico
- Temperatura del refrigerante
- Baja presión del aceite del motor
- Freno de estacionamiento conectado
- Baja presión de carga del freno
- Temperatura del aceite de la transmisión
- Derivación del filtro de aceite de la transmisión
- Derivación del filtro del aceite hidráulico

Columna de dirección con inclinación ajustable

Gancho para ropa

Dispositivo de apertura de la puerta al nivel del suelo

Calentador/Descongelador

Bocina eléctrica montada en el volante de la dirección

Traba de la palanca de control hidráulico

Luz interior

Tomacorrientes auxiliares interiores y exteriores

Encendedor

Espacio de almacenamiento para fiambra con portavasos

Controles hidráulicos piloto del accesorio

Descongelador eléctrico de la ventana trasera

Retrovisores interiores (2)

Asiento con suspensión ajustable y con posabrazos (de tela o plástico)

Cinturón de seguridad retráctil (75 mm/3 pulg)

Vidrio de seguridad delantero ahumado

Caja de herramientas

Cabina de dos puertas de vidrio fijo

Limpia/lavaparabrisas delantero (intermitente) y trasero con brazo con suministro de líquido

TREN DE FUERZA

Motor 3056E DIT ATAAC de Caterpillar

- Motor diesel de bajas emisiones
- Con turbocompresión
- Posenfriado
- Respiradero de circuito cerrado (CCB)
- Motor controlado electrónicamente

Filtro de aire de tipo seco

Protectores de los sellos de eje

Frenos de disco hidráulicos en baño de aceite completamente herméticos

Diferenciales convencionales (delantero/trasero)

Eje de impulsión de lubricación permanente

Bomba de cebado de combustible del motor

Control de velocidad del motor

Separador de combustible y agua

Silenciador

Radiador al que se puede dar servicio como una unidad

Orificio S•O•S para muestreo del aceite de motor

Orificio S•O•S para muestreo del aceite de transmisión

Convertidor de par

Transmisión de cambios automáticos 4A/3R con una sola palanca de control, con Avance/Neutral/Retroceso y botón de descenso de marchas

Neutralizador de la transmisión; programable por el operador

SISTEMA HIDRÁULICO

Conectores de diagnóstico hidráulico

Enfriador del aceite hidráulico

Control hidráulico de 2 válvulas y 1 palanca con Avance/Neutral/Retroceso

Sistema de dirección con detección de carga

Orificio S•O•SSM para muestreo del aceite hidráulico

OTROS EQUIPOS ESTÁNDAR

Antena para la radio

Anticongelante/refrigerante de larga duración que protege hasta temperaturas de -36° C (-33° F)

Ubicador automático del cucharón y de la horquilla

Frenos auxiliares y de estacionamiento

Contrapeso

Recinto del motor que se puede cerrar con llave

Guardabarros delantero

Enganche de recuperación

Varillaje del mecanismo de carga VersaLink

Desconexión automática de levantamiento

Listo para el sistema de seguridad de la máquina

Listo para Product Link – World View (Vista Global)

Tuberías de grasa remotas

Topes de dirección amortiguados

Ventilador abatible de demanda impulsado hidráulicamente

Protección contra vandalismo con puntos de servicio trabables

Indicadores visuales:

- servicio del filtro de aire
- nivel del refrigerante
- aceite hidráulico
- aceite de la transmisión

Equipo optativo

El equipo optativo puede variar. Consulte a su distribuidor Caterpillar para obtener detalles.

Aire acondicionado (refrigerante R-134a)
Alternador de 95 A
Anticongelante/refrigerante de larga duración que protege hasta temperaturas de -50°C (-58°F)
Baliza giratoria de montaje magnético
Frenos de servicio pesado con enfriador de aceite del eje trasero
Cucharones y herramientas de corte
Techo ROPS
Contrapeso adicional de 470 kg (1.036 lb)
Diferencial de patinaje limitado en los ejes delantero y trasero
Sólo con diferencial del eje trasero sin rosca
Antefiltro del recipiente de polvo
Conjunto de accesorios eléctricos (convertidor de 12 voltios, receptáculos para accesorios, cableado)
Ventilador reversible
Guardabarros trasero para desplazamiento en carreteras
Guardabarros de acero
Protectores:
– Cáster
– Eje motriz delantero
– Tren de fuerza
– Paquete de protección contra basura
Control hidráulico de dos palancas (levantamiento/inclinación)
Control hidráulico auxiliar; tercera y cuarta, quinta y sexta válvula
Enfriador de aceite hidráulico de servicio pesado
Reflectores auxiliares montados en la cabina
Varillaje de Alto Levantamiento
Válvulas de retención de carga (instaladas por el distribuidor)
Sistema de Seguridad de la Máquina
Brazo para manipulación de materiales
Retrovisores externos (dos)
Horquillas para paletas y portahorquillas

Product Link – World View
Acoplador Rápido Caterpillar
Acoplador Rápido ancho
Radiador con amplio espacio entre paletas y con 5,5 paletas por pulgada
Paquetes de radio:
• Instalación lista para radio de 12 voltios que incluye altavoces, cable, soporte de montaje, tornillería, convertidor y enchufe accesorio. No se incluye la radio.
• Radio AM/FM
• Radio AM/FM con tocadiscos compactos
Sistema de cámara retrovisora
Sistema de control de amortiguación
Asientos:
– Asiento Cat Contour de tela con respaldo ajustable y soporte lumbar.
– Asiento Cat Contour de tela ajustable eléctricamente, con suspensión neumática.
Ventanas de puerta deslizantes (izquierda y derecha)
Conjunto de insonorización
Auxiliar de arranque con calentador de refrigerante de motor de 120 voltios
Dirección:
– Auxiliar
– Modalidad doble
Visor trasero
Visor delantero
Neumáticos:
– Telas sesgadas, 17.5 – 25 y 20.5 – 25
– Radial, 17.5 – R25, 20.5 – R25 y 600/65 R25

Cargador de Ruedas 930G

Para obtener más información sobre los productos Cat, los servicios de los distribuidores y las soluciones industriales que ofrece Caterpillar, visítenos en el sitio www.cat.com

© 2004 Caterpillar
Todos los Derechos Reservados
Impreso en EE. UU.

Los materiales y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.
Las máquinas que aparecen en las fotos pueden incluir equipo adicional.
Vea a su distribuidor Caterpillar para las opciones disponibles.

ASHQ5610 (10-04)
(Traducción: 12-04)

CATERPILLAR[®]